PARLAMENT EWROPEW 2009 - 2014

Dokument ta' Sessjoni

A7-0059/2010

23.3.2010

RAPPORT

dwar ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill għall-ħatra tal-Viċi President tal-Bank Ċentrali Ewropew
(C7-0044/2010 – 2010/0813(NLE))

Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji

Rapporteur: Sharon Bowles

PR_NLE_art109

WERREJ

Paġna

PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW......................................3

ANNESS (1): CURRICULUM VITAE TA' VÍTOR CONSTÂNCIO 4

ANNESS (2): TWEĠIBIET TAL-KANDIDAT GĦAL VIĊI PRESIDENT TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW, IS-SUR VÍTOR CONSTÂNCIO...8

RIŻULTAT TAL-VOT FINAL FIL-KUMITAT 49

PROPOSTA GĦAL DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW

dwar ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill għall-ħatra tal-Viċi President tal-Bank Ċentrali Ewropew
(N7-0011/2010 – C7-0044/2010 – 2010/0813(NLE))

(Konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

– wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2010 2010[1],

– wara li kkunsidra l-Artikolu 283(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C7-0044/2010),

– wara li kkunsidra l-Artikolu 109 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

– wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (A7-0059/2010),

A. billi b'ittra tal-24 ta' Frar 2010 l-Kunsill ikkonsulta mal-Parlament Ewropew dwar il-ħatra ta' Vítor Constâncio bħala Viċi President tal-Bank Ċentrali Ewropew għal mandat ta' tmien snin,

B. billi l-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji tal-Parlament imbagħad ivvaluta l-kredenzjali tal-persuna nnominata, b'mod partikolari fid-dawl tar-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 283(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u fid-dawl tal-ħtieġa tal-indipendenza sħiħa tal-BĊE skont l-Artikolu 130, u billi fit-twettiq ta' din il-valutazzjoni, il-kumitat irċieva CV mingħand il-kandidat kif ukoll it-tweġibiet tiegħu għall-kwestjonarju bil-miktub li ntbagħat lilu,

C. billi l-kumitat imbagħad kellu smigħ ta' sagħtejn mal-persuna nnominata fit-23 ta' Marzu 2010, li fiha Vítor Constâncio għamel dikjarazzjoni tal-ftuħ u mbagħad wieġeb għal mistoqsijiet li sarulu mill-membri tal-kumitat,

1. Jagħti opinjoni favorevoli lill-Kunsill Ewropew dwar ir-rakkomandazzjoni tal-Kunsill għall-ħatra ta' Vítor Constâncio bħala Viċi President tal-Bank Ċentrali Ewropew;

2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din id-deċiżjoni lill-Kunsill Ewropew u lill-Kunsill.

[1] Għadha mhix ippubblikata fil-ĠU.

ANNESS (1): CURRICULUM VITAE TA' VÍTOR CONSTÂNCIO

Edukazzjoni

1965	Grad fl-Ekonomija mogħti mill-Instituto Superior de Ciências Económicas e Financeiras (li llum jissejjaħ Instituto Superior de Economia e Gestão, ISEG) tal-Università Teknika ta' Lisbona.
1973-1974	Studji ta' wara l-lawrja fl-Università ta' Bristol (Ir-Renju Unit).

Esperjenza tax-xogħol

1965-1973	Assistent Professur tal-Ekonomija fl-ISEG, b'tagħlim li jkopri "Ekonomija I", "Ekonomija II (Makroekonomija)", "Storja tal-Ħsieb Ekonomiku", "Ippjanar tal-Kontabilità u Ekonomiku Nazzjonali".
1972-1973	Kap tad-Dipartiment tal-Mudelli Ekonomiċi u l-Ipprogrammar Globali fiċ-Ċentru tal-Istudji tal-Ippjanar. Responsabbli f'din il-kapaċità għat-tbassir ekonomiku tar-Raba' Pjan ta' Żvilupp Nazzjonali. Professur fl-Instituto Superior do Serviço Social, fejn kien jgħallem "Introduzzjoni għall-Ekonomija".
1974-1975	Segretarju tal-Istat għall-Ippjanar fl-ewwel u t-tieni Gvern Proviżorju.
1975	Kap tad-Dipartiment tar-Riċerka fil-Bank Ċentrali (Banco de Portugal).
1976	Segretarju tal-Istat għall-Baġit u għall-Ippjanar.
1977	Deputat Gvernatur tal-Bank Ċentrali (Banco de Portugal). President tal-Kummissjoni għall-Integrazzjoni Ewropea, inkarigat bin-negozjati tas-sħubija tal-Portugall mal-Komunità Ekonomika Ewropea (pożizzjoni li tkompliet matul l-1979 wara li kien sar Ministru tal-Finanzi u żamm ir-responsabilità għan-negozjati mal-Komunità Ewropea matul is-sena 1978).

1978	Ministru tal-Finanzi. Innegozja u implimenta l-ewwel Programm ta' Stabilizzazzjoni ffirmat mir-Repubblika Portugiża mal-Fond Monetarju Internazzjonali.
1979	Deputat Gvernatur tal-Bank Ċentrali (Banco de Portugal). President tal-Kummissjoni għall-Integrazzjoni Ewropea, inkarigat bin-negozjati tas-sħubija tal-Portugall mal-Komunità Ekonomika Ewropea.
1980-1981	Professur fil-kors ta' wara l-lawrja dwar l-Integrazzjoni Ewropea fl-Università Kattolika, fejn kien jgħallem "It-Teorija tal-Integrazzjoni Ekonomika". Membru tal-Parlament u President tal-Kummissjoni Parlamentari dwar l-Affarijiet Ewropej. President tas-sezzjoni Portugiża tal-Moviment Ewropew.
1981-1984	Deputat Gvernatur tal-Bank Ċentrali (Banco de Portugal).
1982-1984	Professur Mistieden fl-Universidade Nova de Lisboa, fejn kien jgħallem "It-Teorija u l-Politika Monetarja".
1985-1986	Gvernatur tal-Bank Ċentrali (Banco de Portugal). F'din il-kapaċità implimenta riforma profonda tas-suq monetarju Portugiż, b'mod li tħallew jiġu stabbiliti rati ta' interessi ddeterminati mis-suq, biex b'hekk twittiet it-triq għal metodu aktar orjentat lejn is-suq ta' kif titwettaq il-politika monetarja. Ir-rati ta' interessi ġew liberalizzati u nħoloq suq tal-munita barranija b'iffissar ta' kuljum. Fl-istess ħin ġie implimentat il-ftuħ tas-settur bankarju għall-banek privati u barranin. Dawn ir-riformi għenu biex il-pajjiż jipprepara biex iwettaq il-politiki tiegħu b'mod aktar kompatibbli mas-sħubija sħiħa fil-KEE li seħħet f'Jannar 1986.
1987-1988	Membru tal-Parlament.
1989-1994	Professur tal-Ekonomija fl-Instituto Superior de Economia e Gestão (Università Teknika ta' Lisbona), bħala Koordinatur tal-Grad ta' Masters dwar l-Ekonomija Monetarja u Finanzjarja u għallem il-Makroekonomija u

t-Teorija u l-Politika Monetarja.
Konsulent Anzjan fil-Bank Ċentrali (Banco de Portugal).
1989 - Missjoni għall-I.F.C. (Bank Dinji) fil-Polonja, fejn ittratta r-Riforma Bankarja u t-tħejjija għal liġi ġdida dwar il-ftuħ tas-settur bankarju Pollakk għall-banek barranin, fuq il-bażi tal-esperjenza Portugiża.
1990 - It-tieni Missjoni għall-I.F.C. (Bank Dinji) fil-Polonja, fejn ittratta r-Riforma Bankarja fil-kuntest ta' diskussjoni madwar il-mejda mal-banek barranin.
1990 - It-tielet Missjoni għall-I.F.C. (Bank Dinji) fiċ-Ċekoslovakkja, fejn ittratta r-Riforma Bankarja u t-tħejjija tal-leġiżlazzjoni biex jitħallew jidħlu l-banek barranin.
1991 - Missjoni għall-Bank Dinji fl-Angola, fejn ittratta r-Riforma tal-Politika Monetarja u tal-Banek.
1991 - Kap tal-Missjoni għall-Għajnuna għall-Iżvilupp Internazzjonali Svediża (SIDA) fl-Angola, fejn ittratta l-Politika Makroekonomika.
1993-94 - President ta' Lisboa 94, l-entità inkarigata li torganizza l-avvenimenti kommemorattivi ta' Lisbona bħala l-Kapitali Kulturali Ewropea, inizjattiva tal-Kummissjoni Ewropea.

1995-1999 Professur tal-Ekonomija fl-Instituto Superior de Economia e Gestão (Università Teknika ta' Lisbona), bħala Koordinatur tal-Grad ta' Masters dwar "L-Ekonomija Monetarja u Finanzjarja", fejn għallem "Il-Makroekonomija u t-Teorija u l-Politika Monetarja".
Membru tal-Conselho de Estado, korp konsultattiv għall-President tar-Repubblika mwaqqaf skont it-termini tal-Kostituzzjoni Portugiża.
Membru tal-Bord (Direttur Eżekuttiv) tal-Banco Português de Investimento (BPI), grupp bankarju privat ewlieni Portugiż, b'responsabilità għall-Baġit, il-Kontabilità u l-Kontroll tar-Riskji tas-Swieq Finanzjarji. Irrappreżenta lill-BPI bħala membru mhux eżekuttiv tal-bord tal-PT, il-Kumpanija tat-Telekomunikazzjonijiet Portugiża, u sussegwentament bħala membru mhux eżekuttiv tal-Bord tal-EDP, il-

	Kumpanija tal-Elettriku Portugiża.
2000-2009	Gvernatur tal-Bank Ċentrali (Banco de Portugal). F'din il-kapaċità, kien ukoll membru tal-Kunsill Governattiv tal-BĊE. Professur tal-Ekonomija fl-Instituto Superior de Economia e Gestão (Università Teknika ta' Lisbona), bħala Koordinatur tal-Grad ta' Masters dwar "L-Ekonomija Monetarja u Finanzjarja", fejn għallem "Il-Politika Monetarja".

ANNESS (2): TWEĠIBIET TAL-KANDIDAT GĦAL VIĊI PRESIDENT TAL-BANK ĊENTRALI EWROPEW, IS-SUR VÍTOR CONSTÂNCIO

A. Sfond personali u professjonali

1. Jekk jogħġbok niżżel l-aspetti prinċipali tal-esperjenza professjonali tiegħek fi kwistjonijiet monetarji, finanzjarji u kummerċjali.

L-esperjenza tiegħi fil-kwistjonijiet imsemmija hija relatata mal-pożizzjonijiet li kelli bħala bankier fil-bank ċentrali, professur tax-xjenza ekonomika u bankier privat. Kif stajtu taraw mid-deskrizzjoni tal-kurrikulu tiegħi, tajt diversi korsijiet fix-xjenza ekonomika matul diversi snin u, partikolarment, bejn l-1989 u s-sena 2000 kont Professur tax-Xjenza Ekonomika fl-Instituto Superior de Economia e Gestão (Università Teknika ta' Liżbona), ħdimt bħala Koordinatur tal-Grad M.A. fix-Xjenza Ekonomika Monetarja u Finanzjarja u għallimt it-Teorija u l-Politika Makroekonomika u Monetarja. Mis-sena 2000 sal-lum tajt biss kors ta' semestru dwar il-Politika Monetarja.

Mill-1995 sal-bidu tas-sena 2000, kont Membru tal-Bord (Direttur Eżekuttiv) tal-Banco Português de Investimento (BPI), grupp bankarju Portugiż prinċipali, fejn kont responsabbli mill-Baġit, il-Kontabilità u l-Kontroll tar-Riskji fis-Suq Finanzjarju. Minn din l-esperjenza ksibt għerf prattiku prezzjuż dwar l-attività bankarja b'mod ġenerali, b'enfasi partikolari fuq il-kontabilità u l-immaniġġjar tar-riskju, għerf li nqis bħala importanti ħafna għar-responsabilitajiet tiegħi bħala bankier ċentrali. Irrappreżentajt lill-BPI wkoll bħala membru mhux eżekuttiv fil-bord tal-PT, il-Kumpanija Portugiża tat-Telekomunikazzjonijiet, u sussegwentement bħala membru mhux eżekuttiv tal-Bord tal-EDP, il-Kumpanija Portugiża tal-Elettriku.

Madankollu, il-pożizzjonijiet li kelli fil-banek ċentrali matul il-karriera professjonali tiegħi jikkostitwixxu l-esperjenza ta' xogħol li hija iktar rilevanti għall-kuntest attwali. Bdejt fil-Banco de Portugal bħala kap tad-Dipartiment tar-Riċerka u wara, għal numru ta' snin, kelli l-kariga ta' Deputat Gvernatur u bejn l-1985 u l-1986 kelli l-kariga ta' Gvernatur. Fis-sena 2000 erġajt inħtart bħala Gvernatur u nħtart għal darba oħra għal din il-kariga fl-2006 għal mandat ġdid ta' ħames snin. Konsegwentement, fl-aħħar għaxar snin, kont membru kemm tal-Kunsill Ġenerali kif ukoll tal-Kunsill ta' Tmexxija tal-Bank Ċentrali Ewropew.

2. Jekk jogħġbok indika l-aspetti prinċipali tal-esperjenza professjonali tiegħek f'livell Ewropew u internazzjonali.

Bejn l-1975 u l-1977 servejt, għal tliet darbiet konsekuttivi, bħala kap tad-Delegazzjoni Portugiża għall-eżami tal-OECD tal-ekonomija Portugiża biex jiġi ppubblikat l-istħarriġ dwar il-pajjiż. Fl-1977 u għal darba oħra fl-1979, servejt bħala President tal-Kummissjoni għall-Integrazzjoni Ewropea, fejn kont inkarigat min-negozjati dwar is-sħubija tal-Portugall mal-Komunità Ekonomika Ewropea. Fl-1985-86 (fl-1985 bħala osservatur) kont membru tal-Kumitat tal-Gvernaturi tal-Bankijiet Ċentrali tal-Komunità Ewropea. Bejn l-1989 u l-1992 ipparteċipajt jew mexxejt missjonijiet ekonomiċi għall-Korporazzjoni Finanzjarja Internazzjonali (IFC)-Bank Dinji fil-Polonja, ir-Repubblika Ċeka u l-Angola.

Ilni membru kemm tal-Kunsill Ġenerali u kemm tal-Kunsill ta' Tmexxija tal-Bank Ċentrali Ewropew minn Marzu tas-sena 2000.

3. X'inhuma l-iktar deċiżjonijiet importanti li kellek tieħu fil-ħajja professjonali tiegħek?

Bħala Ministru tal-Finanzi, fl-1978, kelli niddeċiedi dwar il-politiki biex tiġi ffaċċjata l-kriżi tal-bilanċ fil-pagamenti, li l-pajjiż kien ilu jħoss l-effetti tagħha mill-1976. It-tħejjija tal-baġit u n-negozjati kumplessi dwar ftehima standby mal-FMI, b'għażliet diffiċli dwar ir-rati ta' interess (li dak iż-żmien kienu r-responsabilità tal-Gvern) u r-rati tal-kambju, involvew deċiżjonijiet li ħtieġu sforzi kbar u li pproduċew riżultati pożittivi: id-deficit estern inqata' bin-nofs u kien hemm aġġustament b'suċċess tal-ekonomija Portugiża.

Bħala Gvernatur tal-Bank Ċentrali, fl-1985-86, implimentajt riforma radikali tas-swieq Portugiżi monetarji u l-forex, li biha wittejt it-triq għal metodu mmirat iktar lejn is-suq ta' kif titmexxa l-politika monetarja. Ġew liberalizzati r-rati ta' interess, inħoloq suq ġdid tal-Kambjala tat-Teżor u kien immaniġġjat mill-Banco de Portugal, inħolqu ċertifikati tad-dejn tal-bank ċentrali u twaqqaf suq proprju tal-kambju tal-flus barranin bl-iffissar tar-rati ta' kuljum. Fl-istess żmien ġie implimentat il-ftuħ tas-settur bankarju għal banek privati u barranin. Dawn ir-riformi għenu lill-pajjiż jipprepara biex imexxi l-politiki tiegħu b'mod iktar kumpatibbli ma' sħubija sħiħa fil-KEE li seħħet f'Jannar tal-1986.

B. <u>Il-politika monetarja u ekonomika</u>

4. X'ser ikunu l-objettivi ta' gwida li int ser tipprova tilħaq matul il-mandat tiegħek ta' tmien snin bħala Viċi President tal-Bank Ċentrali Ewropew?

Bħala Viċi President tal-BĊE, ser nimxi mal-istess prinċipji li kelli meta kont il-Gvernatur tal-Banco de Portugal: konformità mal-aspetti legali tal-mandat, indipendenza minn korpi politiċi jew korpi oħrajn, trasparenza u l-ogħla standards ta' kondotta etika.

Jien ser nirrispetta bis-sħiħ il-mandat tat-Trattat. Jien marbut mal-objettiv primarju tal-BĊE ta' stabilità fil-prezzijiet u l-prinċipju ta' indipendenza tal-banek ċentrali. Bla ħsara għall-objettiv primarju tal-istabilità fil-prezzijiet, jiena marbut ukoll mal-objettiv sekondarju, definit mit-Trattat, ta' appoġġ għall-politiki ekonomiċi ġenerali fl-Unjoni bil-għan li jkun hemm kontribut biex l-objettivi tagħha jintlaħqu. Flimkien mal-kollegi tiegħi fil-Kunsill ta' Tmexxija tal-BĊE, se nkompli nagħmel ħilti biex tinkiseb stabilità fil-prezzijiet matul il-medda medja ta' żmien għall-benefiċċju taċ-ċittadini Ewropej kollha.

5. X'jidhirlek mill-mod kif il-politika monetarja ilha tiġi implimentata għal dawn l-aħħar ħdax-il sena mill-SEBĊ? Hemm xi tibdiliet li tixtieq tippromwovi meta ssir Viċi President tal-BĊE, u jekk iva, dawn x'inhuma?

L-introduzzjoni tal-ewro fl-1999 kienet avveniment storiku fl-istorja monetarja. Kelli l-unur li nipparteċipa fil-proċess tal-ewro, bħala membru tal-Kunsill ta' Tmexxija tal-BĊE għal dawn l-aħħar 10 snin. Jiena nemmen li l-politika monetarja mexxielha tilħaq l-objettivi tat-Trattat, kif ġie rifless f'inflazzjoni medja ta' 2% biss sa mit-twaqqif tal-unjoni monetarja u l-ankraġġ

sod tal-aspettattivi tal-inflazzjoni, kriterju fundamentali għal politika monetarja tajba. L-impenn biex l-inflazzjoni, fuq medda medja ta' żmien, tinżamm taħt iżda qrib it-2%, huwa dak li jipprovdi l-iktar struttura solida għall-istrateġija tagħna ta' politika monetarja. Dan l-impenn huwa l-boxxla tagħna, kif il-President Trichet jħobb jgħid.

Għadda iktar minn deċenju mit-twaqqif tal-unjoni monetarja. Il-BĊE, għalhekk, għadu istituzzjoni relattivament ġdida, meta mqabbel ma' istituzzjonijiet Ewropej oħra u ma' banek ċentrali prinċipali oħra. Wieħed faċilment jinsa l-isfidi li ffaċċja l-BĊE meta beda jmexxi l-politika monetarja għaż-żona tal-ewro, b'ħafna inċertezzi jiddominaw. Il-fatt li dawn l-ostakli ngħelbu b'daqshekk faċilità, u li l-BĊE kiseb stejtus sħiħ bħala istituzzjoni tal-Unjoni u huwa membru rispettat tal-komunità internazzjonali tal-banek ċentrali, diġà jindika li l-politika monetarja fiż-żona tal-ewro żviluppat b'mod sodisfaċenti ħafna u għaldaqstant fl-opinjoni tiegħi m'hemmx bżonn ta' bidliet sinifikanti. Ippermettuli nsemmi xi żewġ fatti oħra li jappoġġjaw l-evalwazzjoni li għamilt.

L-ankraġġ tal-aspettattivi tal-inflazzjoni f'livelli konsistenti mad-definizzjoni tal-BĊE tal-istabilità tal-prezzijiet, fl-opinjoni tiegħi, jipprovdi sinjal ċar li s-swieq finanzjarji u l-pubbliku ġenerali għandhom fiduċja kbira li l-politika monetarja unika kapaċi tilħaq l-objettiv tagħha. Il-fatt li l-aspettattivi tal-inflazzjoni baqgħu pjuttost stabbli anke f'nofs il-kriżi finanzjarja, meta xi wħud kienu qed jipprevedu perjodu ta' deflazzjoni, u meta r-rati tal-inflazzjoni nbidlu temporanjament għal rati negattivi, jista' jitqies bħala prova essenzjali tal-kredibilità tal-politika monetarja tal-BĊE.

Ir-reazzjoni f'waqtha u kuraġġuża tal-BĊE, meta faqqgħet il-kriżi finanzjarja u meta din żvilluppat fi kriżi sħiħa, hija eżempju ieħor tas-suċċess tal-politika monetarja tal-BĊE. It-tnaqqis tar-rati ta' interess tal-politika għal livelli baxxi ħafna u l-introduzzjoni ta' diversi miżuri li mhumiex standard huma xhieda tal-kapaċità tal-BĊE li jaġixxi minnufih meta jkun hemm bżonn. Flimkien mal-miżuri ta' appoġġ tal-gvernijiet għas-settur finanzjarju u l-miżuri ta' stimulu fiskali adottati fil-kuntest tal-Pjan Ewropew ta' Rkupru Ekonomiku tal-aħħar tal-2008, il-politika monetarja għenet biex jiġi evitat li s-sitwazzjoni tispiċċa agħar milli diġà spiċċat.

Dawn il-fatti kollha juru li kemm l-istrateġija u kemm il-qafas għall-implimentazzjoni tal-politika monetarja tfasslu b'mod tajjeb. F'dan ir-rigward, nagħti importanza kbira lid-dikjarazzjoni ta' kjarifika li ħriġna f'Mejju 2003 wara li analizzajna bir-reqqa kif jaħdem il-qafas monetarju tagħna, biċċa xogħol li fiha pparteċipajt b'mod attiv. Nixtieq nenfasizza ħames punti ta' dik id-dikjarazzjoni. L-ewwel, l-objettiv ġdid u kwantifikat għall-istabilità fil-prezzijiet, definita bħala inflazzjoni "taħt iżda qrib it-2%" li tipprovdi marġni ta' sikurezza suffiċjenti li sservi ta' protezzjoni kontra r-riskji tad-deflazzjoni filwaqt li fl-istess ħin tindirizza l-kwistjoni tal-preżenza possibbli ta' xaqlib fil-kejl fl-HICP u l-implikazzjonijiet tad-divrenzjali tal-inflazzjoni fi ħdan iż-żona tal-ewro.

It-tieni punt huwa relatat mal-assenjazzjoni evidenti ta' perjodi ta' żmien differenti liż-żewġ pilastri preċedenti u mat-trattament, l-ewwel u qabel kollox, tal-analiżi ekonomika li hija tassew rilevanti għall-orizzont operazzjonali tal-politika, punt imqajjem fil-komunikazzjoni tagħna. It-tielet aspett jindika li l-analiżi monetarja hija rilevanti ħafna għat-tendenzi fuq il-medda medja sa twila tal-inflazzjoni, u jsemmi b'mod speċifiku li "l-analiżi monetarja prinċipalment isservi ta' mezz ta' analiżi bir-reqqa, minn perspettiva medja sa twila, tal-

indikazzjonijiet fuq medda qasira sa dik medja, li jirriżultaw mill-analiżi ekonomika". Ir-raba' punt jirriżulta mill-intenzjoni li jiġi enfasizzat l-orizzont fuq il-medda medja sa twila tal-analiżi monetarja u wassalna biex niddeċiedu biex "ma nibqgħux inwettqu reviżjoni tal-valur ta' referenza fuq bażi annwali". Finalment, l-aħħar punt huwa marbut mal-idea li "l-analiżi monetarja ser tikkunsidra l-iżviluppi f'firxa wiesgħa ta' indikaturi monetarji inkluż l-M3, il-komponenti u l-kontopartijiet tiegħu, notevolment il-kreditu". Jekk ikun hemm riflessjoni bir-reqqa fuqhom, dawn id-diversi punti jpoġġu f'perspettiva ċara l-irwol tal-aspetti differenti tal-analiżi tal-informazzjoni komprensiva u sħiħa li napplikaw biex nevalwaw ir-riskji tal-inflazzjoni.

Madankollu, id-daqs u l-gravità tal-kriżi finanzjarja reċenti titlob riflessjoni dwar kif titmexxa l-politika f'diversi livelli, inkluż il-qasam monetarju. B'mod partikulari, il-kriżi ressqet fuq quddiem il-kwistjonijiet relatati mal-fatturi finanzjarji, ir-riskju sistemiku u l-istabilità finanzjarja. L-idea tradizzjonali li l-istabilità tal-prezzijiet fis-suq tal-prodotti u s-servizzi tipprovdi wkoll ambjent li jiżgura stabilità finanzjarja, tħassret minn avvenimenti matul l-aħħar ftit snin li juru suċċessjoni ta' bżieżaq fil-prezzijiet tal-assi koeżistenti ma' reġimi ta' inflazzjoni baxxa. Filwaqt li l-istrumenti ta' regolazzjoni u superviżjoni prudenzjali huma prominenti fit-trattament ta' kwistjonijiet ta' stabilità finanzjarja, l-effetti ta' diżintegrazzjoni kkawżati minn żidiet u tnaqqis f'daqqa fil-prezzijiet tal-assi, kif rajna fil-kriżi attwali, reġgħu qajmu d-dibattitu dwar il-kunsiderazzjoni tal-prezzijiet tal-assi fit-tmexxija tal-politika monetarja, kif ukoll dwar l-irwol tal-kreditu totali. Aħna bdejna nwettqu l-evalwazzjoni tal-istrateġija monetarja, li semmejt qabel, ħames snin wara t-twaqqif tal-unjoni monetarja u jista' jkun li minħabba l-konsegwenzi tal-kriżi li faqqgħet fl-2007 l-Kunsill ta' Tmexxija jiddeċiedi fil-futur li jagħmel evalwazzjoni ġdida tal-istrateġija. Kif qegħdin l-affarijiet bħalissa, ma narax bżonn immedjat li nagħmel xi tibdiliet jew kjarifiki rigward l-istrateġija monetarja tagħna.

6. Ħafna drabi jingħad li minħabba l-bidliet strutturali fl-ekonomija dinjija, l-inflazzjoni m'għadhiex timmanifesta ruħha fil-prezzijiet tal-konsum iżda bdiet tidher fil-prezzijiet tal-assi. X'inhi l-pożizzjoni tiegħek dwar din id-dikjarazzjoni u x'konsegwenzi tara għall-politika monetarja?

Matul l-aħħar żewġ deċennji l-inflazzjoni fil-prezzijiet ġiet ikkontrolata b'suċċess fl-ekonomiji industrijalizzati l-prinċipali. Inflazzjoni baxxa u stabbli mhix fenomenu "naturali" iżda sa ċertu punt hija xhieda tal-impenn tal-banek ċentrali lejn l-objettiv tal-istabilità tal-prezzijiet, kif inhu stipulat f'ħafna statuti tal-banek ċentrali madwar id-dinja. Banek ċentrali indipendenti għenu biex l-aspettattivi tal-inflazzjoni jiġu ankrati u b'hekk titnaqqas it-trażmissjoni tax-xokkijiet fil-prezzijiet relattivi fuq il-prezzijiet tal-konsum u s-salarji. Xokkijiet fil-provvista pożittiva marbutin mal-globalizzazzjoni u l-inklużjoni ta' produtturi importanti bi prezz baxx fil-kummerċ globali kienu wkoll ta' għajnuna fl-appoġġ tal-perjodu ta' inflazzjoni baxxa.

Fl-istess ħin, madankollu, qed nosservaw oxxillazzjonijiet kbar f'għadd ta' prezzijiet ta' oġġetti u assi. Min-naħa l-waħda l-globalizzazzjoni fil-prodotti u s-servizzi u d-domanda li qed tiżdied mill-ekonomiji emerġenti, kellhom impatt evidenti fuq il-prezzijiet taż-żejt, il-gass u materja prima oħra. Min-naħa l-oħra, sistema finanzjarja li dejjem qed issir iktar globalizzata u li mhix regolata biżżejjed, stimulata minn likwidità globali ampja, wasslet għal ħafna allinjamenti ħżiena tal-prezzijiet tal-assi, li kienu l-iktar notevoli waqt il-kriżi

finanzjarja reċenti. L-esperjenza matul l-aħħar sentejn u nofs wasslet lill-ħafna osservaturi biex jiddubitaw mill-irwol tal-politika monetarja fil-kontroll tal-inflazzjoni tal-prezzijiet tal-assi. Bank ċentrali għandu jaġixxi b'mod dirett jew indirett għal dawn il-prezzijiet tal-assi fir-rigward ta' theddidiet futuri possibbli għall-istabilità tal-prezzijiet? Jistgħu l-banek ċentrali jkunu jafu liema żidiet f'daqqa fil-prezzijiet tal-assi huma bżieżaq? Dawn huma mistoqsijiet importanti u għal ħafna minnhom għad m'hemmx tweġiba li hija totalment sodisfaċenti.

Il-perspettiva ta' kunsens, li tippreċedi l-kriżi, dwar il-politika monetarja u l-prezzijiet tal-assi ddubitat mill-abilità tal-banek ċentrali li jidentifikaw allinjamenti ħżiena fil-prezzijiet tal-assi, fil-ħin reali, u assumiet li l-iżgurar ta' inflazzjoni baxxa fis-suq tal-prodotti u s-servizzi tkun biżżejjed biex jiġu evitati allinjamenti sinifikattivament ħżiena tal-prezzijiet tal-assi. Fir-rigward ta' dan il-kunsens, ġie enfasizzat li tħaffif deċiżiv tal-kundizzjonijiet monetarji wara li tinfaqa' l-bużżieqa jkunu biżżejjed biex tiġi appoġġjata attività ekonomika reali u biex tiġi minimizzata l-probabilità tad-deflazzjoni. Il-kriżi attwali ddubitat miż-żewġ suppożizzjonijiet u wriet biċ-ċar li l-ispejjeż ekonomiċi ta' allinjamenti ħżiena kbar tal-prezzijiet tal-assi u l-korrezzjoni sussegwenti tagħhom jistgħu jkunu devastanti. Fil-fatt, il-bżieżaq tal-prezzijiet tal-assi li kien hemm qabel faqqgħet il-kriżi, tfaċċaw f'perjodu ta' inflazzjoni ġenerali baxxa u għalkemm il-banek ċentrali jistgħu ma jantiċipawx il-ħin eżatt tat-taħlil tal-iżbilanċi finanzjarji, ħafna minn dawk li jfasslu l-politika rnexxielhom jidentifikaw l-akkumulazzjoni ta' tali żbilanċi bħala sors ta' tħassib fiż-żmien ta' qabel il-kriżi. Dan jiġġustifika li bank ċentrali għandu jimmonitorja b'mod attiv l-iżviluppi fil-prezzijiet tal-assi u l-flussi tal-kreditu u r-riskji assoċjati li dawn jimplikaw għall-istabilità fil-prezzijiet matul il-medda medja ta' żmien.

F'sens superfiċjali l-banek ċentrali jikkunsidraw l-indikazzjonijiet tal-prezzijiet tal-assi meta jaħsbu dwar il-politika monetarja. Pereżempju, l-effetti tal-ġid li jirriżultaw minn żieda fil-valur tal-assi dejjem għandhom jiġu kkunsidrati peress li jinfluwenzaw id-domanda globali, u jagħmlu pressjoni fuq l-inflazzjoni. Barra minn dan l-irwol, hemm diversi argumenti kontra integrazzjoni iktar restrinġenti tal-prezzijiet tal-assi fl-objettivi tal-politika monetarja iżda dawk l-argumenti wkoll għandhom bażijiet tajba. Punt li dwaru hemm qbil ġenerali huwa li ma jistgħux jiġu definiti miri preċiżi fir-rigward tal-prezzijiet tal-assi bħala objettiv konkret tal-politika monetarja. Min-naħa l-oħra, madankollu, il-politika monetarja mhix xjenza preċiża u l-ekonomisti u l-bankiera ċentrali m'għandhomx jagħmlu l-iżball ta' ċerti teoriċi li ġew immalafamati minn Keynes bħala nies li "jippreferu jkunu żbaljati għalkollox milli bejn wieħed u ieħor ikollhom raġun". Wara kollox, id-disturbi fis-suq finanzjarju jistgħu joħolqu perjodi ta' prezzijiet li mhumiex stabbli, fi kwalunkwe waħda minn żewġ direzzjonijiet, u l-banek ċentrali m'għandhomx jassumu l-pożizzjoni asimetrika, fejn jaġixxu biss biex jevitaw il-konsegwenzi tat-tnaqqis qawwi fis-swieq finanzjarji u ma jagħmlu xejn meta tkun qed tinbena żieda qawwija fil-prezzijiet jew bżieżaq. Flimkien mal-kawtela addizzjonali li l-użu tal-politika monetarja biex jiġu kkontrollati bżieżaq li jkun għadhom qed jiffurmaw ma jwassalx għall-punt li jinħolqu reċessjonijiet li mhumiex neċessarji, jista' jagħti l-każ li jkun hemm bżonn li tiġi kkunsidrata l-attitudni ta' "intervent biex jitnaqqsu l-oxxillazzjonijiet" f'ċerti mumenti, speċjalment wara l-esperjenza tal-kriżi attwali. Madankollu, m'għandux jintesa li l-objettiv primarju adegwat tal-politika monetarja huwa li tinżamm l-istabilità fil-prezzijiet tal-prezzijiet tal-konsum matul il-medda medja ta' żmien. Min-naħa l-oħra, anke jekk għajnuna possibbli għall-politika monetarja m'għandhiex tiġi injorata f'ċerti każijiet, il-kontribut prinċipali għall-istabilità finanzjarja għandu jiġi żgurat permezz ta' strumenti differenti mir-rata ta' interess tal-polza u fil-kuntest ta' qafas iktar wiesa' ta' superviżjoni

makroprudenzjali.

7. Kif tevalwa l-konsegwenzi taż-żieda fil-prezzijiet taż-żejt għall-politika monetarja?

Minn perspettiva tal-politika monetarja ż-żidiet fil-prezzijiet taż-żejt huma importanti tant li l-effett idum jinħass fuq il-prezzijiet tal-konsumatur. Meta dan jittieħed inkunsiderazzjoni, mhuwiex neċessarju li l-politika monetarja jkollha rwol attiv jekk iż-żidiet fil-prezz taż-żejt jaffettwaw il-prezzijiet tal-konsumatur b'mod temporarju biss.

Speċifikament, it-trażmissjoni tax-xokkijiet tal-prezzijiet taż-żejt għall-prezzijiet tal-konsumatur u tal-produttur u l-effetti eventwali ta' dawn fuq l-aspettattivi ta' inflazzjoni jirrikjedu analiżi bir-reqqa biex tiġi determinata risposta xierqa tal-politika monetarja. B'mod ġenerali, dawn l-effetti jistgħu jinqasmu f'effetti primarji u sekondarji. L-effetti primarji jista' jkollhom impatt dirett fuq il-prezzijiet tal-enerġija u għalhekk fuq il-prezzijiet tal-konsumatur u tal-produttur. Flimkien ma' dan, il-prezzijiet tal-konsumatur u tal-produttur jistgħu wkoll jiġu affettwati indirettament minħabba li l-enerġija sservi ta' fattur ta' kontribuzzjoni sinifikanti fil-manufattura u b'hekk twassal għal pressjoni taż-żieda fil-prezzijiet fuq il-komponenti li mhumiex tal-enerġija, li tista' eventwalment tiġi trasferita fuq il-prezzijiet tal-konsumatur. Sakemm dawn l-effetti primarji jibqgħu limitati, l-ekonomija tista' taġġusta għall-bidliet relattivi fil-prezz b'impatt temporanju biss fuq l-inflazzjoni tal-prezz tal-konsumatur. Il-politika monetarja m'għandha l-ebda bżonn li tieħu azzjoni.

Min-naħa l-oħra, jeħtieġ li l-politika monetarja tirreaġixxi jekk l-effetti primarji jibdew jinqalbu f'effetti sekondarji fuq l-inflazzjoni tal-prezz tal-konsumatur permezz ta' żviluppi fiż-żieda tal-paga u aspettattivi ogħla ta' inflazzjoni, u dan tal-aħħar hu varjabbli importanti fin-negozjati tal-paga. Jekk il-politika monetarja tonqos milli tiżgura l-aspettattivi tal-inflazzjoni fuq il-medda medja sa twila ta' żmien, iż-żieda fir-rati tal-inflazzjoni se tkun inevitabbli.

Billi torjenta ruħha aktar lejn il-medda medja sa twila ta' żmien, il-politika monetarja tal-Ewrosistema kkontribwixxiet b'mod deċiżiv għal-limitar tal-pressjonijiet tal-inflazzjoni kkawżati miż-żidiet fil-prezzijiet taż-żejt matul il-perjodu sal-2008. Bl-istess mod, hi għandha tkompli tagħmel dan waqt il-perjodi futuri taż-żidiet fil-prezzijiet taż-żejt. Jekk wieħed jimxi 'l quddiem għandu jkun verament viġilanti biex jissalvagwardja l-kredibilità permezz ta' reazzjonijiet kontra r-riskji għall-istabilità fil-prezz mingħajr ma jadotta approċċ attivist eċċessiv. F'dan il-kuntest, il-komunikazzjoni ċara u konsistenti tad-deċiżjonijiet meħuda mill-politika monetarja hi partikolarment importanti għall-kontroll tal-formazzjoni tal-aspettattiva tas-settur privat.

8. Bla ħsara għall-objettiv tal-istabilità tal-prezzijiet, kif, fil-fehma tiegħek, għandu l-BĊE jissodisfa l-obbligi sekondarji tiegħu skont it-Trattat (biex jikkontribwixxi għat-tkabbir ekonomiku u għat-tnaqqis fir-rata tal-qgħad) u liema strumenti għandu juża l-BĊE biex jagħmel dan?

It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE (l-Art. 127) jistipola li l-għan primarju tal-BĊE/Ewrosistema għandu jkun li jżomm l-istabilità tal-prezzijiet. L-idea ta' obbligi sekondarji tal-BĊE tirreferi għat-tieni silta fl-Art. 127, li ssostni li bla ħsara għall-għan tal-

istabilità tal-prezzijiet, il-BĊE/Ewrosistema għandu jappoġġja l-politiki ekonomiċi ġenerali fl-Unjoni bl-għan li jikkontribwixxi għall-ilħuq tal-għanijiet tal-Unjoni kif stipolati fl-Artikolu 3 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'dan ir-rigward, l-Artikolu 3 jsemmi, inter alia, it-tkabbir ekonomiku bilanċjat u t-tnaqqis fir-rata tal-qgħad bħala għanijiet tal-Unjoni.

It-tifsira u l-konsegwenzi operazzjonali ta' dan l-objettiv sekondarju ġew diskussi fit-tul. Hemm kunsens ġenerali li fl-aħħar mill-aħħar m'hemm ebda kompromess bejn l-inflazzjoni u tkabbir jew, biex tingħad b'mod aħjar, l-aqwa mod ta' kif il-politika monetarja tista' tappoġġja r-rata ta' tkabbir fil-medda twila ta' żmien huwa billi żżomm l-istabilità tal-prezzijiet, minħabba li dan jippromwovi l-effiċjenza f'ekonomija tas-suq deċentralizzata. Politika monetarja li hi kredibbilment iffukata fuq l-istabilità tal-prezzijiet hi l-aktar kontribuzzjoni effettiva għal tkabbir ekonomiku permanenti u għal livelli għolja ta' impjieg. Din l-istqarrija hi bbażata fuq l-osservazzjonijiet miksuba mill-esperjenza storika u mir-riċerka akkademika, li l-politika monetarja ma tistax tagħti impetu permanenti għall-valuri reali lil hin miż-żamma kredibbli tal-istabilità tal-prezzijiet.

L-istabilità tal-prezzijiet tikkontribwixxi għall-benesseri u t-tkabbir ekonomiku billi telimina t-tagħwiġ relatat mal-inflazzjoni. Ambjent ta' prezzijiet stabbli jippermetti lin-nies jikkonċentraw fuq attivitajiet produttivi minflok fuq strateġiji biex jipproteġu ġidhom u d-dħul tagħhom mill-inflazzjoni. Dan, b'mod partikolari, jibbenefikaw minnu l-aktar gruppi dgħajfa tas-soċjetà, li għandhom possibilitajiet verament limitati biex jipproteġu lilhom nfushom mill-effetti tal-inflazzjoni. Benefiċċju importanti ieħor tal-istabilità tal-prezzijiet hu li din tnaqqas il-primjums tar-riskju tal-inflazzjoni f'rati ta' interessi fil-medda twila ta' żmien. Għalhekk, kontra l-fehma, li okkażjonalment tiġi espressa, li politika monetarja bl-għan tal-istabilità se tirriżulta f'rati tal-interessi reali eċċessivament għoljin, fil-fatt politika monetarja li tirrigwarda l-istabilità tal-prezzijiet se tikkawża nuqqas fir-rati tal-interessi reali u b'hekk iżżid l-inċentivi għall-investiment. Għalhekk, l-istabilità tal-prezzijiet tevita milli l-kategoriji tat-taxxa nominali b'mod progressiv iżidu, tul iż-żmien, l-inċidenza reali tat-taxxi u tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali, u dan jista' jikkawża inċentiv anqas attraenti biex ikun hemm provvista ta' xogħol u kapital u b'hekk jillimita l-perspettivi tat-tkabbir tal-ekonomija fil-medda twila ta' żmien.

L-argumenti preċedenti kollha jindikaw għala m'hemm l-ebda kompromess fil-medda twila ta' żmien bejn l-istabilità u t-tkabbir tal-prezzjiet, iżda s-sitwazzjoni hi differenti fil-medda qasira ta' żmien, fatt li jidher biċ-ċar meta jkun hemm xokk ikkawżat min-naħa tal-provvista jew tal-ispejjeż fejn il-politika monetarja m'għandhiex tirrispondi immedjatament minkejja ż-żieda temporanja fl-inflazzjoni ġenerali. Il-kisba kredibbli tal-istabilità tal-prezzijiet tkompli trawwem l-istabilità ġenerali makroekonomika, minħabba li l-aspettattivi tal-inflazzjoni huma ankrati b'mod sod. Minħabba f'hekk, ix-xokkijiet ta' provvista negattiva, bħal żieda fil-prezzijiet taż-żejt, għandhom anqas effett fuq l-inflazzjoni, u l-politika monetarja tkompli għaddejja b'mod aktar moderat u regolari meta tiffaċċjata b'tali xokkijiet.

B'mod aktar ġenerali, jekk wieħed jaċċetta l-kunċett li l-ekonomija għandha tendenza spontanja li tmur lura għal kif kienet ilha topera għal medda twila ta' żmien, hemm kompromess għal medda qasira ta' żmien minħabba li l-politika makroekonomika taffettwa kemm tgħaġġel dik il-konverġenza u tista' tevita milli jkun hemm instabilità ogħla fil-produzzjoni, u b'hekk jiżdied il-benesseri ġenerali. Minkejja dan, hu diffiċli li jiġi sfruttat dan il-kompromess f'mandat ġerarkiku.

Jien nieħu bis-serjetà t-tieni objettiv stipolat fit-Trattat, li l-BĊE ilu jindirizza b'mod ċar f'din il-kriżi. Pereżempju, wara li faqqgħet il-kriżi ta' Lehman, aħna aġixxejna b'mod veloċi u qawwi biex nevitaw li taqa' s-sistema bankarja u biex nevitaw il-konsegwenzi tar-reċessjoni u deflazzjoni li din kieku ġġib magħha. Barra milli naqqset ir-rati ta' interess b'mod drammatiku, l-Ewrosistema tat is-sehem tagħha fl-appoġġ tat-tkabbir tal-kreditu, jiġifieri billi pprovdiet likwidità ampja lis-sistema bankarja, permezz tax-xiri tal-bonds garantiti u b'hekk ikkontribwixxiet sabiex dan is-suq importanti jerġa' jqum fuq saqajh, u billi aċċettat lill-Bank Ewropew tal-Investiment bħala kontroparti għall-operazzjonijiet tal-politika monetarja. Naħseb li ma tantx hemm dubju dwar il-fatt li dawn l-azzjonijiet għenu biex titnaqqas l-intensità tar-reċessjoni.

9. Kif tevalwa l-istrateġija tal-ħruġ tal-BĊE? Għandu jkun hemm kunsens globali dwar l-istrateġiji tal-ħruġ monetarji? Għandu jkun hemm kunsens bejn l-istrateġiji tal-ħruġ monetarji u fiskali?

L-istrateġija tal-ħruġ tal-BĊE tinkludi tneħħija gradwali tal-miżuri mhux standard introdotti bħala risposta għall-kriżi finanzjarja. L-approċċ gradwali għall-ħruġ hu neċessarju minħabba l-vulnerabilitajiet tal-ekonomija reali u tas-sistema finanzjarja. L-avviż tal-BĊE dwar l-ewwel passi tat-tneħħija tal-miżuri mhux standard li saru f'Diċembru 2009, għandu eżattament dan l-għan. Jien nappoġġja bis-sħiħ din l-istrateġija. Tneħħija gradwali tippermetti lill-partijiet kollha involuti biex jaġġustaw għall-kundizzjonijiet il-ġodda, filwaqt li tagħti l-possibilità lill-BĊE li jirċievi rispons dwar it-tneħħija qabel ma jiddeċiedi dwar il-passi li jmiss. Nixtieq nenfasizza li t-tneħħija ċertament se tibbenifika mid-diżinn tal-miżuri mhux standard, li jiffaċilita tneħħija kemm jista' jkun bla xkiel.

Id-dikjarazzjoni tal-Laqgħa tal-G20 tal-Ministri tal-Finanza u tal-Gvernaturi tal-Bank Ċentrali tas-7 ta' Novembru 2009 (f'St Andrews), titkellem b'mod ċar dwar il-fatt li wieħed jitbiegħed mill-miżuri straordinarji ta' appoġġ makroekonomiċi u finanzjarji: Aħna ftehimna li nikkoperaw u nikkoordinaw, filwaqt li nieħdu inkunsiderazzjoni kwalunkwe riperkussjoni kkważata mill-istrateġiji tagħna, u fejn ikun possibbli nikkonsultaw u naqsmu l-informazzjoni.

L-ispirtu ta' din l-istqarrija qiegħed fuq l-istess linji tal-istrateġija tal-BĊE. Kif ġie sostnut ripetutament mill-Kunsill Governattiv, il-bażi tal-istrateġija tal-ħruġ tal-BĊE hi r-rabta ċara mal-għan primarju tal-istabilità tal-prezzijiet. L-azzjonijiet kollha li ttieħdu fil-kriżi ttieħdu definittivament minħabba dan l-għan primarju. Meta titfassal il-valutazzjoni fil-ħin reali tar-riskji għall-istabilità tal-prezzijiet, jittieħdu inkunsiderazzjoni l-azzjonijiet meħuda minn banek ċentrali oħra. Għalhekk, filwaqt li hija x-xewqa ta' ħafna li jkun hemm skambju tal-informazzjoni u tal-għajnuna operazzjonali oħra, jidher li m'hemm awtorizzat l-ebda kunsens tal-politika monetarja. Flimkien ma' dan, filwaqt li l-kriżi kienet sinkronizzata f'livell globali, l-irkupru għandu tendenza li jkun aktar eteroġenu, fatt li minnu nnifsu jirrikjedi veloċitajiet differenti fit-tneħħija tal-grad tal-akkomodazzjoni monetarja.

Hemm kunsens mifrux dwar il-fatt li l-banek ċentrali prinċipali kollha għandhom jadattaw il-ħruġ mill-miżuri ta' politika straordinarji għall-kundizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għall-ekonomija rispettiva. Fl-istess ħin, hu ċar li l-koperazzjoni internazzjonali, bħal fil-każ tal-konsultazzjonijiet tal-G20 jew tal-laqgħat regolari tal-Gvernaturi organizzati mill-Bank għall-

Ħlasijiet Internazzjonali, kienet verament utli fil-passat u se tibqa' hekk fil-futur.

Fir-rigward tal-koordinazzjoni tal-politika fiskali, ta' min wieħed isemmi li m'għandux ikun hemm koordinazzjoni ex ante. Kull min ifassal il-politika għandu jikkonċentra fuq l-ambitu ta' responsabilità tiegħu u din għandha twassal għal-politika t-tajba. Ovvjament, l-isforzi tal-konsolidazzjoni fiskali mill-gvernijiet taż-żona tal-ewro jittieħdu inkunsiderazzjoni meta tkun qiegħda titħejja l-istima, fil-ħin reali, tar-riskji tal-istabilità tal-prezzijiet. Min-naħa l-oħra, meta jkunu qed jiddeċiedu dwar il-pożizzjoni tal-politika fiskali l-Gvernijiet jafu li l-Ewrosistema tirreaġixxi għal kwalunkwe riskju għar-rata ta' infiltrazzjoni li teċċedi l-objettiv uffiċjali għal politika monetarja. Fil-mudelli ekonomiċi moderni, fatturi varjabbli bħall-qabża bejn ir-riżultati ta' produzzjoni, għandhom rwol ċentrali għall-ispjegazzjoni tar-riskji, fuq medda qasira ta' żmien, għall-istabilità tal-prezz u dan l-għerf għandu jwassal għal implimentazzjoni spontanja u awtonoma tat-taħlita politika xierqa. Iżda ma jistax ikun hemm, u mhux se jkun hemm impenn minn qabel għal proċess partikolari tat-tfassil tal-azzjoni tal-politika monetarja. Hemm skambju ta' informazzjoni regolari bejn il-BĊE u l-gvernijiet tal-pajjiżi taż-żona tal-ewro. Minkejja dan, il-koordinazzjoni bejn il-BĊE u l-gvernijiet taż-żona tal- ewro m'għandhomx imorru lil hinn minn dak li hu stipolat fit-Trattat.

10. X'inhi l-perspettiva tiegħek dwar l-esponiment asimmetriku tal-Istati Membri għal strateġija tal-ħruġ tal-BĊE? X'għandu jsir għal mitigazzjoni tiegħu?

L-eteroġeneità hija fattur intergali għal mod kif jitħaddem l-aġġustament fiż-żona tal-ewro. Minkejja dan, minn meta bdiet tintuża l-munita tal-ewro, u kontra ċerti opinjonijiet popolari, it-tkabbir tal-PGD u d-divrenzjali ta' inflazzjoni fost il-pajjiżi taż-żona tal-ewro kienu f'livelli storikament baxxi. Naturalment, il-politika monetarja per se ma tistax u anqas m'għandha timmira li tnaqqas dawn id-divrenzjali. Il-premessa tal-Unjoni Ekonomika u Monetarja hi allokazzjoni ċara tar-responsibilitajiet fost dawk li jfasslu l-politika; impenn ta' dawk li jfasslu l-politika li jkunu kemm monetarji kif ukoll dawk li ma jkunux monetarji (fosthom, b'mod partikolari, l-awtoritajiet fiskali) biex jirranġaw is-sitwazzjoni tagħhom; u għadd ta' salvagwardji li jiżguraw li l-partiti kollha jikkonformaw mar-regoli. Il-politiki makroekonomiċi taż-żona ewro għandhom jiġu ggwidati minn dawn il-prinċipji bażiċi li huma l-bażi li fuqha ġie ffirmat il-kuntratt tal-EMU.

Fid-dawl ta' dawn il-prinċipji, l-akbar tħassib dwar il-kunsiderazzjonijiet tal-ħruġ monetarju tal-BĊE hu u għandu jkun li tinżamm l-istabilità tal-prezz fiż-żona tal-ewro b'mod ġenerali. Dan l-impenn tal-Ewrosistema jipprovdi l-ankrar nominali li jaġixxi ta' strument ta' koordinazzjoni impliċita li hu l-iktar importanti għall-atturi l-oħra kollha, anke dawk li jfasslu l-politika fiskali, bid-diversi responsibilitajiet tagħhom, b'mod partikolari waqt li jkunu qed ifasslu l-politiki ta' ħruġ u ta' aġġustament tagħhom. Dan l-ankrar m'għandux jitpoġġa f'riskju, partikolarment mhux fil-kuntest tar-riskju għall-istabilità finanzjarja.

Aktar minn hekk, f'unjoni monetarja, il-pajjiżi għandhom jużaw l-istrumenti għad-dispożizzjoni tagħhom biex jiffaċilitaw l-aġġustament tagħhom, b'mod partikolari dawk li jirrigwardaw il-politika fiskali. Il-"ħruġ fiskali" – jew aħjar minn hekk, l-"aġġustament fiskali" – li se jkun neċessarju għas-snin li ġejjin għandu tendenza li jkun ta' sfida akbar għall-gvernijiet milli hi t-tneħħija ta' miżuri mhux standard għall-Ewrosistema. Waqt il-kriżi, il-gvernijiet għamlu sew li ppermettew id-defiċits jespandu biex b'hekk il-politika fiskali pprovdiet appoġġ lill-ekonomija f'medda ta' żmien qasira. Iżda llum il-ġurnata, id-defiċits tal-

gvern huma għoljin – u tabilħaqq għoljin ħafna f'bosta pajjiżi – il-proporzjonijiet bejn id-dejn u l-PGD tal-gvern huma għoljin u qed jiżdiedu; u l-attenzjoni tas-swieq finanzjarji qiegħda dejjem tinġibed lejn il-kwistjonijiet ta' solvenza tal-gvern. Għalhekk, hemm bżonn li tittieħed azzjoni immedjata biex is-sitwazzjoni fiskali titranġa. Il-kwistjoni ewlenija għall-politika fiskali f'dan il-punt mhix kwistjoni ta' "jekk għandux jinbeda" l-issikkar fiskali iżda ta' "kemm se jiswa" u ta' "kemm għad fadallu" biex dan jibda jsir. It-twettiq xieraq se jiddependi minn kemm iddum ma tirkupra l-ekonomija tas-settur privat. Sakemm il-politika fiskali ma tkunx sostenibbli ladarba jkun għad hemm żieda fil-proporzjonijiet tad-dejn tal-gvern, l-ispejjeż imġarrba biex l-aġġustament jiġi estiż aktar se jeċċedu l-ispejjeż li kienu jiġġarrbu li kieku ttieħdet azzjoni qabel.

Flimkien mal-politika fiskali, politika tal-aġġustament oħra turi li l-awtoritajiet superviżorji fiskali għandhom jimmonitorjaw is-sitwazzjoni fis-sistema finanzjarja tagħhom u jittrattaw, b'mod deċentralizzat, il-problemi okkażjonali li jistgħu jiltaqgħu magħhom. Kollox ma' kollox ninsab fiduċjuż li se jkun hemm ħruġ mingħajr xkiel.

11. "X'miżuri għandhom jittieħdu mill-BĊE sabiex jiġu evitati s-sussidji u t-tagħwiġ impliċiti li jirrigwardaw l-aċċettazzjoni ta' sett aktar wiesa' ta' garanziji permezz taż-żieda fl-appoġġ ta' kreditu wara Ottubru 2008?"

Qafas kollaterali wiesa' għandu jkun kombinat ma' miżuri xierqa biex jiżgura, l-ewwel u qabel kollox, li l-Ewrosistema tkun imħarsa minn riskji finanzjarji kif ukoll li l-inċentivi jinżammu għall-banek biex jimmaniġġjaw b'mod prudenti r-riskju ta' likwidità tagħhom. L-ewwel miżura għad-dispożizzjoni tal-bank ċentrali għandha l-għan li tiżgura valutazzjoni preċiża tal-assi nonlikwidi u l-applikazzjoni tat-tnaqqis xieraq biex jispjega n-nonlikwidità tal-ass. Dan jirrikjedi titjib kostanti tal-miżuri tal-kontroll tar-riskju, pass li l-Ewrosistema diġà ħadet qabel ma faqqgħet il-kriżi tas-suq finanzjarju, u b'rata aktar mgħaġġla minn dakinhar. It-tieni miżura tirrigwarda l-proċeduri tas-sejħa għall-offerti applikati fl-operazzjonijiet tal-politika monetarja. Il-proċeduri kompetittivi għas-sejħa tal-offerti, kif applikati mill-Ewrosistema qabel ma faqqgħet il-kriżi, jiżguraw l-ipprezzar adegwat tal-ħila li jkun hemm finanzjament mill-ġdid ta' ass mal-bank ċentrali. It-tielet miżura, li attwalment titħejja mill-Kumitat ta' Basel fil-kuntest tar-reviżjoni tar-regolament dwar ir-riskju ta' likwidità, tirrigwarda l-impożizzjoni ta' politiki superviżjorji u prudenzjali aktar stretti rigward il-ġestjoni tar-riskju ta' likwidità. Flimkien ma' dan, dawn il-miżuri għandhom jiżguraw iż-żamma tal-inċentivi għall-kontropartijiet biex jimmaniġġjaw u jkejlu r-riskju ta' likwidità b'mod prudenti.

Fir-rigward tal-evitar ta' sussidji jew tagħwiġ għandu jiġu enfasizzat li l-Ewrosistema għandha għad-dispożizzjoni tagħha qafas adegwat għall-kontroll tar-riskju li jimminimizza r-riskju. Il-profil tar-riskju ta' diversi assi hu mmonitorjat b'reqqa u hu anqas likwidu, u l-aktar assi riskjużi huma soġġetti għal *haircuts* (trimjar) ogħla minn dak tal-assi li jkunu aktar siguri u likwidi. Flimkien ma' dan, l-Ewrosistema timmonitorja b'mod kostanti l-valur tal-garanziji u tista' tagħmel sejħiet marġinali jekk tqis li dan hu neċessarju sabiex iżżomm il-garanziji f'konformità mal-linji gwida.

12. **“X’taħseb dwar ir-riskju ta’ taħlil fir-rigward tal-volum enormi ta’ titoli sostnuti mill-assi (ABS) li l-BĊE aċċetta bħala garanzija?"**

Il-kontropartijiet tal-Ewrosistema jistgħu jużaw sett mifrux ta’ assi negozjabbli u mhux negozjabbli, bħala garanzija fl-operazzjonijiet tal-BĊE. L-assi negozjabbli jinkludu firxa vasta ta’ titoli bħal strumenti ta’ dejn maħruġa mill-gvern, mill-banek ċentrali, u l-istituzzjonijiet tal-kreditu[1]. It-titoli sostnuti mill-assi (ABS) huma għalhekk tip wieħed biss li jista’ jintuża bħala garanzija fl-operazzjonijiet tal-BĊE.

S’issa l-ammont tal-garanziji disponibbli għall-operazzjonijiet tal-BĊE kienu biżżejjed, anke matul il-kriżi attwali, biex jiġi garantit l-aċċess tal-kontropartijiet għal-likwidità tal-Ewrosistema. Fil-fatt, matul l-aħħar ftit snin, il-garanzija li ngħatat ikkorrispondiet ma’ sehem relattivament żgħir tal-assi totali eleġibbli u ma’ aktar mid-doppju tal-kreditu pendenti mill-Ewrosistema.

Fir-rigward tal-ABS b’mod partikolari, nixtieq infakkar li meta l-Kunsill Governattiv iddeċieda dwar it-tkabbir tal-lista tal-assi eleġibbli, żamm regoli aktar stretti fuq l-ABS, b’kunsiderazzjoni tar-riskju tal-kreditu u l-likwidità ta’ dawn l-assi. L-istimi minimi għall-eliġibilità tal-ABS inżammu bħala A- u, wara r-riżultat tar-reviżjoni ta’ kull sentejn tal-miżuri tal-kontroll tar-riskju f’Settembru 2008, l-ABS ġew ikklassifikati taħt kategorija aktar baxxa tal-likwidità, li timplika *haircut* ta’ 12% (*haircut* addizzjonali hija applikata għall-ABS soġġetti għal valutazzjoni teoretika, jiġifieri, dawk li huma l-inqas likwidi). F’Jannar 2009, il-Kunsill Governattiv kompla jirfina l-miżuri tal-kontroll tar-riskju għall-ABS bl-objettiv ta’ kontribuzzjoni għal restituzzjoni ta’ funzjonament xieraq tas-suq tal-ABS. Din ir-restituzzjoni inkludiet sistema ta’ rati minimi AAA mal-ħruġ mogħti miż-żewġ aġenziji tas-sistema ta’ rati (biż-żamma tal-A għall-bqija taż-żmien tal-ABS) u l-projbizzjoni ta’ blokok oħra tal-ABS fil-ġabra bażi tal-ABS eleġibbli.

F’dan l-isfond, ir-riskji eventwali tat-taħlil meta wieħed jikkunsidra l-ammont tal-ABS fil-garanzija huma minimi kemm għall-Ewrosistema, minħabba l-qafas tal-immaniġjar tar-riskji, kif ukoll għas-sistema bankarja, minħabba sett tal-assi eleġibbli disponibbli.

13. **Fl-isfond tad-defiċits pubbliċi li qed jogħlew u l-proporzjonijiet tad-dejn, u tal-fatt li 13 minn 16-il Stat Membru taż-żona ewro huma soġġetti għal proċedura ta’ defiċit eċċessiv, x’inhi l-opinjoni tiegħek dwar l-implimentazzjoni attwali tal-Patt ta’ Stabilità u Tkabbir?**

Il-kriżi ekonomika u finanzjarja żgurat li l-politika fiskali fl-2009 ma tibqax daqstant stretta. L-adozzjoni ta’ miżuri kkoordinati ta’ stimolu fiskali, madankollu, wessgħet il-qafas fiskali stipulat fit-Trattat u fil-Patt ta’ Stabilità u Tkabbir (PST). Il-PST jippermetti ammont ta’ flessibilità meta wieħed jiġi biex jistabbilixxi dati ta’ skadenzi għall-korrezzjoni tad-defiċits eċċessivi fid-dawl ta’ ċirkostanzi speċjali jew mibdula. Minħabba li r-reċessjoni profonda kkombinata mal-kriżi tas-suq finanzjarju madwar id-dinja tikkostitwixxi ċirkustanzi speċjali, il-Kummissjoni u l-Kunsill ECOFIN huma tal-opinjoni li d-dati ta’ skadenzi għall-korrezzjoni tad-defiċits eċċessivi attwali għandhom jiġu stabbiliti f’qafas ta’ żmien medju. Madankollu,

[1] Għad-dettalji ara *Dokumentazzjoni Ġenerali dwar l-istrumenti u l-proċeduri tal-politika monetarja tal-Ewrosistema, BĊE, 2009.*

għal ħafna mill-Istati Membri, l-aġġustament strutturali annwali meħtieġ biex jissodisfa d-dati ta' skadenzi huwa eżiġenti ħafna, billi jirrekjedi miżuri addizzjonali mdaqqsa. F'dan il-kuntest, l-implimentazzjoni attwali tal-PST tidher adegwata u għandha tkun implimentata b'mod rigoruż.

F'xi pajjiżi, id-defiċits żdiedu għal livelli b'żewġ ċifri, biex b'hekk jikkoinċidu mat-tnaqqis fil-klassifikazzjoni tal-gvernijiet u mar-reazzjonijiet avversi tas-suq finanzjarju. Jekk il-gvernijiet ma jnedux mill-aktar fis il-ħruġ minn sistema baġitarja inqas stretta u relatata mal-kriżi, huwa previst li d-dejn tal-gvern fiż-żona tal-ewro ma jdumx ma jilħaq livelli ogħla mill-100% tal-PGD.

Dawn l-iżviluppi jistgħu jikkawżaw ħsara kbira lill-fiduċja tal-pubbliku fis-sostenibilità tal-finanzi pubbliċi u, b'hekk, jeżerċitaw effett destabilizzanti fiż-żona tal-ewro, fit-totalità tagħha. Għalhekk, l-implimentazzjoni stretta u sħiħa tad-dispożizzjonijiet tal-PST hija ta' importanza kbira għar-restawr tas-sostenibilità tal-finanzi pubbliċi u għall-iżgurar ta' funzjonament tajjeb tal-EMU. Il-Kunsill ECOFIN, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-PST, approva r-rakkomandazzjonijiet għall-korrezzjonijiet tad-defiċits eċċessivi fil-pajjiżi taż-żona tal-ewro u, ħafna drabi, stabbilixxa data ta' skadenza sal-2013. Evidentement, dawn ir-rakkomandazzjonijiet għandhom jitqiesu bħala sforz minimu meħtieġ għar-restituzzjoni tal-pożizzjonijiet fiskali siguri u sostenibbli. Issa hija r-responsabilità ta' dawk li jfasslu l-politika nazzjonali li jwettqu l-impenji tagħhom skont il-Qafas Fiskali Ewropew u li jadottaw strateġiji ta' konsolidazzjoni fiskali kredibbli u speċifiċi.

14. Fl-opinjoni tiegħek, il-proċeduri previsti fil-Patt ta' Stabilità u Tkabbir huma biżżejjed biex jiżguraw li l-Istati Membri se jerġgħu lura għad-dixxiplina baġitarja u għas-sostenibilità fil-medda twila ta' żmien tal-finanzi pubbliċi? Kif jistgħu jintużaw ir-regoli tal-Patt biex, qabel xejn, tiġi evitata proċedura ta' defiċit eċċessiv? X'inhi l-opinjoni tiegħek dwar il-prestazzjoni f'waqtha tal-Istati Membri fir-rigward tat-tnaqqis tad-defiċit globali tagħhom?

Il-qafas fiskali eżistenti tal-UE, kif inkluż fid-dispożizzjonijiet relevanti tat-Trattat u l-Patt ta' Stabilità u Tkabbir, jipprovdi l-prekundizzjonijiet legali u istituzzjonali għall-ksib u ż-żamma f'kundizzjoni tajba tal-finanzi pubbliċi. B'mod partikolari, il-limiti massimi tad-defiċit u tad-dejn, kif ukoll l-Objettivi Baġitarji fuq Medda ta' Żmien Medja jistabbilixxu livelli minimi standard li huma komuni u konsistenti għal prudenza fiskali madwar l-Istati Membri kollha. Għalhekk, jekk jiġu rrispettati u implimentati b'mod strett, iservu ta' għodda adattata biex jiġu ankrati u koordinati strateġiji ta' konsolidazzjoni fiskali u biex il-finanzi pubbliċi jintużaw b'mod sostenibbli.

Fl-istess ħin, sabiex dawn id-dispożizzjonijiet ikunu effettivi, l-Istati Membri għandhom iwettqu r-responsabilitajiet tagħhom skont il-Patt. F'dan ir-rigward, hija meħtiega implimentazzjoni nazzjonali aktar b'saħħitha tal-qafas fiskali tal-UE. B'mod partikolari, l-Istati Membri għandhom isaħħu l-istituzzjonijiet baġitarji domestiċi tagħhom biex jippermettu qagħda fiskali orjentata fuq il-prudenza u l-istabilità, notevolment f'waqtha, li tinħtieġ biex jintlaħqu miri komuni stabbiliti mill-Patt ta' Stabilità u Tkabbir. Dawn l-istituzzjonijiet għandu wkoll ikollhom l-għan li jżidu l-prudenza fiskali, anki fi żminijiet mhux ta' kriżi, li huwa suġġerit speċifikament fid-dawl ta' esperjenzi riċenti fl-Istati Membri: filwaqt li t-

tnaqqis minħabba l-kriżi finanzjarja u ekonomika affettwa bil-kbir lill-finanzi pubbliċi, il-grad ta' deterjorament baġitarju f'ħafna pajjiżi jirrifletti wkoll falliment tal-konsolidazzjoni tal-finanzi pubbliċi tagħhom fi żminijiet ta' kundizzjonijiet ekonomiċi favorevoli. B'mod partikolari, dawk il-pajjiżi li kellhom pożizzjonijiet fiskali dgħajfa jew vulnerabbli fil-bidu tal-kriżi, ġeneralment issa jiffaċċjaw ħtiġijiet aktar urġenti ta' aġġustament fiskali.

15. Kif tevalwa r-relazzjoni u l-koperazzjoni bejn il-BĊE, il-Kunsill u/jew l-Ewrogrupp? Taħseb li l-koordinazzjoni u s-sorveljanza ekonomika fl-Ewrogrupp għandhom jitjiebu abbażi tat-Trattat ta' Liżbona?

Il-BĊE jipparteċipa fl-laqgħat tal-Kunsill ECOFIN - li huwa l-forum prinċipali għall-koordinazzjoni tal-politiki ekonomiċi tal-Istati Membri – kull meta jiġu diskussi l-kwistjonijiet li jirrelataw mal-objettivi u x-xogħol tal-BĊE. Barra dan, il-BĊE attenda l-laqgħat tal-Ewrogrupp.

Ir-relazzjonijiet bejn il-BĊE u l-Kunsill (ECOFIN) jew l-Ewrogrupp mhux kollha jimxu fl-istess direzzjoni. Fil-fatt it-Trattat (u l-istatut tal-SEBĊ u tal-BĊE) espliċitament jipprovdi possibilità lill-President u lill-Kunsill li jipparteċipaw f'laqgħat tal-Kunsill Governattiv u l-Kunsill Ġenerali tal-BĊE. Fil-prattika, il-President tal-Ewrogrupp jattendi l-laqgħat tal-Kunsill Governattiv (fl-istess ħin it-Trattat espressament jeskludi kwalunkwe dritt ta' votazzjoni mill-parti tal-President tal-Kunsill meta jipparteċipaw fil-laqgħat tal-Kunsill Governattiv tal-BĊE).

Din l-interazzjoni fl-ogħla livelli ttejjeb it-tmexxija tal-informazzjoni bejn il-partijiet involuti, tippromwovi ftehim reċiproku tal-viżjoni tal-politka ta' xulxin u tippermetti djalogu fuq il-kwistjonijiet ta' interess komuni, b'rispett sħiħ tar-responsabilitajiet rispettivi. B'mod partikolari, il-laqgħat ta' kull xahar tal-Ewrogrupp, lejliet il-laqgħa tal-Kunsill ECOFIN, jipprovdu forum għad-diskussjoni fost dawk li jfasslu l-oqsma tal-politika taż-żona tal-ewro konnessi mar-responsabilitajiet speċifiċi maqsuma bejniethom għal munita unika u jistabbilixxu fażi għal djalogu miftuħ fi klima ta' fiduċja u rispett reċiproku.

Jekk wieħed jagħti ħarsa lejn il-perjodu minn meta nħoloq il-BĊE fl-1998, jara li din l-interazzjoni ssaħħet biż-żmien. B'mod partikolari, l-inkwiet finanzjarju f'Awwissu 2007 jimmarka l-bidu ta' djalogu aktar intens bejn il-BĊE u l-Kunsill ECOFIN.

Is-sorveljanza taż-żona tal-ewro teħtieġ aktar koordinazzjoni. Din tapplika b'mod partikolari għal żewġ oqsma ta' politika, speċjalment il-kompetittività u l-iżviluppi baġitarji. Din diġà ġiet rikonoxxuta mill-Ewrogrupp, li ddeċieda li jidħol għal biċċa xogħol ta' sentejn għal sorveljanza tal-iżviluppi tal-kompetittività fiż-żona tal-ewro, inkluża l-adozzjoni tar-rakkomandazzjonijiet speċifiċi għall-pajjiż. Mill-introduzzjoni tal-ewro, numru ta' pajjiżi fiż-żona ewro tilfu l-kompetittività b'mod persistenti u qegħdin isofru minn defiċits relattivament kbar fil-kontijiet kurrenti. Grupp ieħor ta' pajjiżi sofrew minn dgħufija strutturali fil-prestazzjoni tal-esportazzjoni tagħhom. Finalment, hemm grupp ta' pajjiżi li akkumulaw bilanċi pożittivi kbar fil-kontijiet kurrenti. Peress li din it-tendenza ta' divrenzjali li qed jikbru mhix sostenibbli, tirrikjedi koordinazzjoni intensifikata ta' politiki u rispons adegwat permezz tal-politiki fil-livell nazzjonali biex jiġu trattati d-dgħufijiet li jeżistu.

It-Trattat ta' Liżbona l-ġdid jipprovdi lill-pajjiżi taż-żona tal-ewro b'għodod ġodda, b'mod

partikolari l-Artikoli 121 u 136 TFUE, biex isaħħaħ tali aġġustamenti tal-politika, f'każ li pajjiżi individwali jonqsu milli jadottawhom. L-Ewrogrupp huwa l-forum fejn dawn il-proċessi għandhom jiġu attivati. Barra dan, it-Trattat il-ġdid jistipula li d-deċiżjonijiet tal-Kunsill meħuda fil-kuntest tal-Patt ta' Stabilità u Tkabbir rigward il-pajjiżi taż-żona tal-ewro għandhom jittieħdu mill-pajjiżi taż-żona tal-ewro biss, bl-esklużjoni tal-Istat Membru kkonċernat. L-Ewrogrupp għandu jutilizza din il-possibilità u b'hekk jiżgura s-sostenibilità tal-finanzi pubbliċi. Nistenna bil-ħerqa l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar dan is-suġġett.

16. X'taħseb li huma l-aktar objettivi importanti għall-Istrateġija li jmiss għall-impjiegi u t-tkabbir sal-2020? Jekk jogħġbok elenka f'ordni ta' importanza r-riformi strutturali li temmen li huma ta' prijorità fl-UE u ġġustifika l-għażliet tiegħek. Kif jistgħu, il-BĊE u l-istrumenti ta' koordinazzjoni tal-politika ekonomika (Linji Gwida dwar il-Politika Ekonomika, linji gwida dwar l-Impjiegi) jikkontribwixxu għas-suċċess ta' din l-istrateġija? X'inhi l-perċezzjoni tiegħek dwar il-possibilitajiet li tiżdied id-domanda interna u li jitrawmu l-investimenti fi ħdan l-UE?

L-istrateġija UE 2020 tkun l-aktar effettiva jekk tkompli tiffoka fuq l-objettivi primarji tal-kontinwazzjoni tat-tkabbir potenzjali, tal-ħolqien ta' livelli għoljin tal-impjiegi u taż-żamma ta' finanzi pubbliċi sostenibbli. B'dan il-mod, tkun ta' kontribut kbir għall-inklużjoni soċjali u għat-titjib tal-istandards tal-għajxien taċ-ċittadini Ewropej.

Hemm bżonn ta' tisħiħ tas-sorveljanza tal-politiki tal-Istati Membri sabiex jitjieb it-twettiq tal-impenji skont l-istrateġija l-ġdida tal-UE 2020. F'dan ir-rigward huwa importanti li l-istrateġija tal-UE 2020 għandha tistabbilixxi numru limitat ta' miri ambizzjużi għall-pajjiżi (inkluż is-suq intern), li huma stabbiliti fil-livell tal-Istati Membri. L-istrateġija l-ġdida tal-UE 2020 tista' ssostni bl-aħjar mod lill-politiki strutturali u ta' impjiegi jekk tibqa' ffukata fuq il-miri primarji tal-politika għaż-żieda fit-tkabbir potenzjali u għal ħolqien ta' livelli għoljin ta' impjieg. Barra dan, l-istrateġija għandha tinkorpora l-akbar interdipendenza fost il-membri taż-żona tal-ewro u r-responsabilità maqsuma tagħhom għall-funzjonament taż-żona tal-ewro u għalhekk il-ħtieġa għal koerenza u koordinazzjoni akbar tal-politiki ekonomiċi u fiskali fost il-membri taż-żona tal-ewro. B'mod partikolari, għandu jkollha fil-mira tagħha d-diverġenzi tal-kompetittività li nħolqu fost il-membri taż-żona tal-ewro minn mindu ġiet introdotta munita unika, abbażi tar-reviżjoni tal-kompetittività stabbilita reċentement. F'termini prattiċi, nara vantaġġi meta tingħata definizzjoni ta' linji gwida politiċi aktar speċifiċi, inklużi linji gwida aktar speċifiċi indirizzati esklussivament lill-membri taż-żona tal-ewro, skont kif inhu possibbli abbażi tal-Artikolu 136 l-ġdid tat-TFUE tat-Trattat ta' Liżbona. Għalhekk nistenna bil-ħerqa l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar dawn is-suġġetti li hija mistennija fir-rebbiegħa 2010.

Il-BĊE jista' jikkontribwixxi l-iktar għas-suċċess tal-Istrateġija tal-UE 2010 meta jiffoka fuq il-politika monetarja tiegħu dwar l-istabilità tal-prezz b'mod kredibbli biex b'hekk ikun qed jappoġġja s-setgħa tal-akkwist tal-familji fiż-żona tal-ewro. F'dan il-kuntest għandu jiġi enfasizzat li suq Ewropew uniku li jiffunzjona aħjar jagħmilha aktar faċli għall-politika monetarja li tikseb stabilità fil-prezz u tappoġġja t-tkabbir.

Konsegwentement, il-miżuri tar-riforma strutturali għandu jkollhom l-għan li jtejbu l-

kompetizzjoni sabiex jgħaġġlu r-ristrutturar u l-investiment u li joffru opportunitajiet ta' negozju ġodda, b'mod partikolari fis-settur tas-servizzi. Dan huwa kruċjali sabiex ikun hemm pjan għal tkabbir tal-produttività sostenibbli li jappoġġja r-riżultat potenzjali u d-dħul reali u sabiex jiġi evitat li l-kriżi attwali taffettwa t-tkabbir potenzjali taż-żona tal-ewro fuq medda ta' żmien twila. Fil-livell tal-UE, pass importanti għat-titjib tal-kompetizzjoni ekonomika u l-effiċjenza huwa l-kompletar tas-Suq Uniku, it-traspożizzjoni korretta tar-regoli komuni fil-liġijiet nazzjonali, u l-infurzar riġoruż tagħhom.

Barra dan, hemm bżonn kbir ta' flessibilità ogħla fil-pagi sabiex l-iffissar tal-pagi jikkontribwixxi għal aġġustament tal-ispejjeż tal-unità tax-xogħol fiż-żona tal-ewro billi l-pagi jiġu allineati mal-pożizzjonijiet tal-kompetittività, il-kundizzjonijiet lokali tas-suq tax-xogħol u l-iżviluppi tal-produttività, b'mod partikolari fit-tnaqqis. Sabiex tiġi evitata aktar żieda fil-qgħad, jeħtieġ li l-pagi jimmoderaw lil hinn minn dak li s'issa seħħ fl-iżviluppi tal-pagi nnegozjati għal dawk il-pajjiżi li sofrew telf ta' kompetittività fil-passat u għal setturi li qed jintlaqtu b'mod partikolari mill-kriżi.

Rivitalizzazzjoni ta' domanda interna fil-fażi attwali ta' tkabbir baxx teħtieġ titjib fil-fiduċja tal-familji u tan-negozji, b'mod partikolari fil-flussi tad-dħul futur. F'dan ir-rigward, il-miżuri ta' sostenn għall-kriżi għall-medda ta' żmien medja li ttieħdu s'issa - b'mod speċifiku dawk li jappoġġjaw aġġustament fis-sigħat maħduma - kienu ta' suċċess fit-tnaqqis tat-telf tal-impjiegi. Madankollu, fil-medda ta' żmien medja, il-politiki temporanji li jdewmu t-tibdil strutturali fl-ekonomiji jinkludu spejjeż baġitarji mhux neċessarji u joħolqu ineffiċjenzi, li jdgħajfu l-impjiegi sostenibbli u t-tkabbir tad-dħul reali. Għalhekk, l-istrateġiji tal-ħruġ evidenti u kredibbli huma neċessarji biex jitrawmu d-domanda u l-impjieg fil-medda ta' żmien medja. F'dan ir-rigward, il-politiki fiskali għandhom itejbu l-effiċjenza u l-kwalità tal-infiq pubbliku, bil-għan li jappoġġjaw l-investiment u b'hekk ir-riżultat potenzjali.

Qasam finali li naħseb li l-istrateġija ta' Liżbona għandha tinsisti fuqu huwa s-settur tal-enerġija. Barra kwistjonijiet relatati mat-tibdil fil-klima, id-dipendenza żejda fuq iż-żejt u riżorsi eżawribbli oħra tikkostitwixxi vulnerabilità potenzjali u sors possibbli ta' instabilità makroekonomika. F'dan ir-rigward l-irwol tat-tidwir fil-prezzijiet taż-żejt u l-impatt tiegħu fuq iż-żona tal-ewro fil-kriżi riċenti m'għandux jiġi injorat. Għalhekk, il-promozzjoni tal-istrateġiji bil-għan li jkun hemm sorsi tal-enerġija alternattivi u kredibbli u settur tal-enerġija effiċjenti għandha tingħata prijorità għolja fl-istrateġija li jmiss dwar it-tkabbir u l-impjiegi.

17. X'inhi l-opinjoni tiegħek dwar ir-rata ta' progress tat-tkabbir taż-żona tal-ewro kemm mill-perspettiva taż-żona tal-ewro kif ukoll minn dik tal-pajjiżi kandidati? Kif tevalwa l-introduzzjoni tal-ewro mill-Istati Membri l-ġodda s'issa? Tara ħtieġa għat-titjib jew il-bidla fil-proċess ta' adeżjoni u/jew il-perjodu tal-introduzzjoni tal-ewro?

Wara l-introduzzjoni tal-ewro fi 11-il Stat Membru fl-1999, ħames Stati Membri addizzjonali adottaw l-ewro fl-istess żmien (fosthom erba' pajjiżi li ngħaqdu mal-UE fl-2004). Il-benefiċċji tal-ewro għalhekk infirxu aktar anke fost l-Istati Membri l-ġodda, fatt li juri li ż-żona tal-ewro mhix żona magħluqa. M'hemmx skeda predefinita għat-tkabbir taż-żona tal-ewro. L-Istati Membri kollha li ngħaqdu mal-UE mill-2004 huma mistennija li jadottaw l-ewro ladarba jkunu kisbu grad għoli ta' konverġenza sostenibbli kif preskritt mit-Trattat u l-

Protokoll. Dan jirrikjedi preparazzjoni dettaljata u għandha tittieħed bl-ikbar serjetà.

L-esperjenza tal-Istati Membri li adottaw l-ewro tikkonferma li, meta jiġu aċċettati membri ġodda fiż-żona tal-ewro, irridu noqogħdu attenti ħafna għas-sostenibilità tal-konverġenza. Il-kisba ta' grad għoli ta' konverġenza sostenibbli hija essenzjali, l-ewwel u qabel kollox għall-pajjiż innifsu (biex ikun jista' jirċievi l-benefiċċji kollha tal-adozzjoni tal-ewro). Barra dan, huwa importanti wkoll għaż-żona tal-ewro (hekk kif il-kisba tal-konverġenza sostenibbli tal-pajjiżi kollha li jipparteċipaw hija l-element ewlieni tal-koerenza taż-żona tal-ewro u l-funzjonament effiċjenti tal-politika monetarja unika). It-tfassil ta' strateġija kredibbli għall-adozzjoni tal-ewro (flimkien mal-implimentazzjoni tal-politiki makroekonomiċi b'saħħithom neċessarji u r-riformi strutturali) jista' jgħin għat-trawwim tal-impenn tal-partijiet kollha relevanti lejn din il-mira.

Fir-rigward tal-proċess tal-adozzjoni tal-ewro, il-loġika fundamentali tat-Trattat tibqa' korretta: il-pajjiżi jridu jiżguraw li jibqgħu jsegwu l-politiki makroekonomiċi b'saħħithom. Il-qafas istituzzjonali li jirregola l-proċess tal-adozzjoni tal-ewro kif stabbilit fit-Trattat u l-Protokoll huwa mfassal biex jiżgura li l-prekundizzjonijiet għal parteċipazzjoni b'suċċess fiż-żona tal-ewro jiġu ssodisfati. Għalhekk adeżjoni stretta ma' dan il-qafas hija kruċjali. Huwa estremament importanti wkoll li l-evalwazzjoni ta' konverġenza tkun ibbażata fuq il-kwalità għolja u d-dejta statistika ta' fiduċja.

18. X'taħseb dwar il-kwistjoni dibattibbli attwali dwar it-taxxi fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji? Tali taxxa sempliċement iżżid id-dħul mis-settur finanzjarju jew huwa aktar probabbli li tillimita tranżazzjonijiet li soċjalment mhumiex mixtieqa? Xi jkun l-irwol tal-BĊE fl-implimentazzjoni ta' taxxa fuq tranżazzjoni finanzjarja tal-UE? Abbażi ta' taxxi li jeżistu attwalment fuq tranżazzjonijiet finanzjarji (eżempju l-boll fir-Renju Unit), x'jista' jkun il-qasam ta' applikazzjoni ta' tali taxxi sabiex ikunu effettivi? X'jistgħu jkunu r-riskji u l-iżvantaġġi ta' tali taxxi? Tista' tali taxxa tkun possibbli jekk xi pajjiżi ma jżommux mal-prinċipji tagħha? X'jistgħu jkunu, biex nuża l-istess kliem tal-G20, għażliet oħra "fir-rigward ta' kif is-settur finanzjarju jista' jagħmel kontribut ġust u sostanzjali" biex jagħmel tajjeb għal kwalunkwe piżijiet assoċjati mal-interventi tal-gvern biex jitranġaw is-sistemi bankarji?

Se nibda billi nistqarr li jien favur l-idea li "s-settur finanzjarju jista' jagħmel kontribut ġust u sostanzjali" biex jagħmel tajjeb għal kwalunkwe piżijiet assoċjati mal-interventi tal-gvern biex jitranġaw is-sistemi bankarji. Madankollu, il-kunċett li dan l-objettiv jiġi ssodisfat aħjar permezz tal-introduzzjoni ta' taxxa fuq tranżazzjoni finanzjarja ġenerali, jeħtieġ evalwazzjoni bil-għaqal. Qabel xejn, għandu jiġi ċċarat li l-iskop proprju għall-introduzzjoni ta' tali taxxa huwa li jiżdied id-dħul mis-settur finanzjarju u mhux li titnaqqas il-volatilità fis-swieq finanzjarji jew li jitnaqqsu l-inċentivi tat-teħid tar-riskju eċċessiv.

Minbarra d-diffikultà biex jintlaħaq il-ftehim internazzjonali neċessarju biex tiġi imposta tali taxxa fuq livell dinji, u l-fatt li t-taxxa, fl-aħħar mill-aħħar, titħallas permezz ta' prezzijiet ogħla ċċarġjati lill-klijenti għas-servizzi finanzjarji, anke l-kapaċità tal-ġenerazzjoni tad-dħul ta' taxxa fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji teħtieġ li tkun evalwata sew. B'mod partikolari, wieħed ma jistax, sempliċement b'mod mekkaniku, japplika rata ta' taxxa ta', pereżempju, 0.01 fil-mija fuq l-ammont totali tat-tranżazzjonijiet tas-suq finanzjarju sabiex jiġi evalwat

dħul potenzjali, mingħajr ma jikkunsidra l-impatt potenzjali ta' dan fuq (i) il-volum globali ta' tranżazzjonijiet, (ii) il-prezzijiet tat-tranżazzjonijiet, u (iii) effetti sekondarji oħra.

Għalhekk, minħabba l-inċertezza kbira fir-rigward tal-effikaċja ta' taxxa fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji, u l-potenzjal inċert tagħha għal ġenerazzjoni ta' dħul, kull taxxa fuq tranżazzjonijiet finanzjarji għandha tiġi evalwata bir-reqqa fid-dawl ta' alternattivi possibbli. Tali alternattivi, madankollu, sabiex jipprovdu għodod effiċjenti għal promozzjoni ta' stabilità ta' suq finanzjarju fil-futur, ikollhom imorru lil hinn minn sempliċement skemi ta' ġbir ta' fondi. Fil-fatt, il-G20 u l-FMI qed jaħdmu fuq numru ta' proposti li - barra minn taxxa fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji - jinkludu wkoll it-tassazzjoni tal-bonusijiet u l-pagi fis-settur finanzjarju (fil-mira nsibu parteċipanti tas-suq li lesti jieħdu riskji eċċessivi) kif ukoll tassazzjoni ta' oġġetti elenkati fuq il-karta tal-bilanċ biex jiġi evitat l-ispariġġ, u dawn kollha jistgħu jiġu kkombinati ma' skemi ta' assigurazzjoni biex tiġi evitata s-soċjalizzazzjoni ta' telf futur fis-settur finanzjarju.

Għall-kuntrarju tat-taxxa msemmija hawn fuq - li hi ntaxxata fuq it-tranżazzjonijiet finanzjarji biss - dawn il-possibilitajiet jiffukaw fuq istituzzjonijiet individwali bl-għan li jsaħħu r-reżistenza u l-kapaċità tas-sistema finanzjarja li tassorbi t-telf, fit-totalità tagħha. F'dan il-kuntest, pereżempju, qed tiġi attwalment analizzata l-possibilità ta' introduzzjoni ta' rekwiżiti ta' prudenza addizzjonali għal istituzzjonijiet finanzjari sistemiċi li minħabba l-istatus tagħhom ta' "wisq kbar biex ifallu" probabbilment jirċievu assistenza mill-gvern. Dawn ir-rekwiżiti ta' prudenza addizzjonali - f'forma ta' sovrakariki fuq il-kapital u/jew kapital kontinġenti - għandhom l-iskop li jżidu l-kapaċità ta' assorbiment ta' telf u r-reżistenza għax-xokkijiet tal-karti tal-bilanċ tal-banek u għalhekk li jnaqqsu, indirettament, l-ispejjeż mistennija ta' salvataġġi fil-futur għal dawk li jħallsu t-taxxa.

Miżuri oħra kkunsidrati għandhom l-iskop li jżidu l-kontribuzzjoni monetarja mill-istituzzjonijiet finanzjarji biex b'hekk iżidu direttament jew jikkontribwixxu għall-ispejjeż (li għaddew u dawk futuri) imġarrba minn finanzi pubbliċi għall-interventi tal-gvern. Eżempju prominenti huwa l-introduzzjoni ta' ħlas għal responsabilitajiet istituzzjonali finanzjarji, bħall-ħlas tar-responsabilità finanzjarja fl-Istati Uniti. Bl-objettiv prinċipali tagħha li ġġiegħel lis-settur bankarju jikkontribwixxi sabiex ikopri l-ispejjeż ta' kriżi finanzjarja, l-intenzjoni tal-amministrazzjoni tal-Istati Uniti li tintroduċi "ħlas ta' responsabilità" tista' tiġi adottata b'mod wiesa'.

F'dan il-qafas, nixtieq infakkar il-pożizzjoni - espressa riċentement mill-Ewrosistema - li l-immaniġġjar tal-kriżi u l-qafas ta' riżoluzzjoni għandu jkollhom l-għan li jnaqqsu kemm jista' jkun il-piż possibbli għal dawk li jħallsu t-taxxa li jirriżulta minn kwalunkwe kriżi tal-istituzzjonijiet finanzjarji. F'dan ir-rigward, nilqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tkompli tesplora mekkaniżmi li għandhom il-possibilità li jiżguraw li l-fondi tas-settur privat jistgħu jkunu disponibbli fiż-żmien ta' kriżi (ara wkoll Mistoqsija 38).

19. X'inhuma l-opinjonijiet tiegħek dwar il-futur tal-unjoni monetarja Ewropea fil-medda twila taż-żmien u x'inhuma l-isfidi prinċipali quddiemna?

Huwa kruċjali li bħala Ewropej, inkomplu nibbażaw fuq is-suċċess enormi li ġab miegħu l-ħolqien ta' munita unika fil-kontinent tagħna. Dak li kisbu l-Unjoni Ewropea u l-Unjoni Monetarja huwa bla preċedent u m'għandniex ninsew kemm għamilna suċċess.

Nemmen li l-futur tal-unjoni onetarja Ewropea fil-medda twila taż-żmien huwa wieħed sabiħ. Id-dħul fis-seħħ reċenti tat-Trattat ta' Liżbona ta impetu ġdid lill-proċess tal-integrazzjoni Ewropea u dan għandu jtejjeb l-ambjent li l-unjoni monetarja topera fih. It-tħassib u d-dubji inizjali leġittimi dwar l-ewro twarrbu u llum il-ġurnata napprezzaw il-mod li bih taħdem iż-żona tal-ewro u l-importanza tagħha għall-ġid tal-ekonomija taż-żona tal-ewro kif ukoll, aktar u aktar, għall-ekonomija globali.

Minkejja dan, hemm diversi sfidi li fil-futur se jikkawżaw pressjoni kbira, jekk xejn minħabba l-kriżi finanzjarja riċenti.

Wieħed mill-ewwel punti huwa relatat mal-Patt ta' Stabilità u Tkabbir. Wara d-deterjorament tal-kontijiet fiskali li rriżultaw mill-kriżi u r-rispons politiku neċessarju għaliha, il-gvernijiet għandhom jerġgħu jirritornaw għal metodu fiskali sostenibbli. M'hemm l-ebda dubju li dan se jkun jeħtieġ aġġustamenti ħorox li se jkunu jeħtieġu żmien ta' aġġustament pjuttost twil. F'dan il-proċess huwa importanti li l-gvernijiet iżommu metodu stabbli u ma jċedux għat-tentazzjonijiet li jitbiegħdu mill-preskrizzjonijiet tal-Patt ta' Stabilità u Tkabbir minħabba li dan jista' jkollu implikazzjonijiet serji fuq il-ħidmiet tal-unjoni monetarja.

Sfida maġġuri oħra għandha x'taqsam mal-approfondiment u mat-tisħiħ tal-approċċ Ewropew għall-istabilità finanzjarja u r-riskju sistemiku. It-twaqqif tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku huwa pass importanti iżda għad baqa' ħafna xi jsir għall-implimentazzjoni u għal iktar koperazzjoni f'dan il-qasam. Fil-medda twila taż-żmien approċċ integrat Ewropew lejn stabilità finanzjarja u riskju sistemiku huwa meħtieġ biex jinħolqu l-kundizzjonijiet għall-iżvilupp ta' sistema finanzjarja robusta li tkun anqas soġġetta għall-kriżi. Barra dan, se jkun neċessarju li jiġu kkunsidrati r-riskji li jirriżultaw mir-riżorsi globali, f'kollaborazzjoni mal-FMI u l-Bord ta' Stabilità Finanzjarja.

Għalhekk jeħtieġ li nikkonsolidaw is-suċċess miksub s'issa u nkomplu fuq il-passi tal-ewwel għaxar snin tal-eżistenza tal-ewro. Dan ifisser li l-atturi kollha, l-istituzzjonijiet kollha fil-livell Ewropew u nazzjonali, iżda wkoll l-aġenti ekonomiċi kollha, għandhom jissodisfaw l-impenji u r-responsabilitajiet tagħhom. B'dan il-mod, ikun aħjar jekk inkunu f'qagħda li niffaċċjaw l-isfidi fuq il-medda twila ta' żmien li għandhom mnejn joħorġu f'dinja mimlija b'nuqqas ta' ċertezza; sabiex inkunu nistgħu nkomplu nirnexxu bħala soċjetà.

Nista' niżgurakom li jien se nkompli nagħmel dak kollu fil-kapaċità tiegħi sabiex niżgura li l-munita tagħna u l-BĊE jibqgħu jikbru u jissaħħu fuq il-bażi tal-kredibilità stabbilita s'issa.

20. X'inhi l-opinjoni tiegħek tal-irwoli rispettivi tal-Kunsill, il-Kummissjoni, l-Ewrogrupp u l-BĊE f'termini ta' rappreżentanza esterna taż-żona tal-ewro?

Ir-rappreżentanza esterna taż-żona tal-ewro tirrifletti n-natura speċjali tal-EMU bħala unjoni li għandha politika monetarja ċentralizzata iżda politiki ekonomiċi deċentralizzati. Ir-rappreżentanza hija maqsuma bejn il-Kunsill, il-Kummissjoni, l-Ewrogrupp, il-BĊE, u l-Istati Membri f'konformità mal-allokazzjoni tas-setgħat stabbiliti fit-Trattat.

Il-BĊE jirrappreżenta l-politika monetarja u r-responsabilitajiet l-oħra tiegħu esternament. Il-BĊE jaġixxi bħala vuċi tal-Ewrosistema u huwa rrappreżentat fil-fora internazzjonali l-aktar

importanti li huma relevanti għall-attivitajiet tal-Ewrosistema. Dan l-arranġament jaħdem tajjeb.

Ir-rappreżentanza esterna tal-politiki ekonomiċi taż-żona tal-ewro hija fframmentata aktar minħabba d-diviżjoni tar-responsabilitajiet interni bejn l-Unjoni u l-Istati Membri. L-Istati Membri jibqgħu l-aktar responsabbli għall-politiki ekonomiċi. Huma wkoll membri ta' fora internazzjonali ekonomiċi bħall-FMI, fejn jistgħu jieħdu responsabilitajiet finanzjarji.
Fl-istess ħin, il-kriżi ekonomika u finanzjarja attwali enfasizzat aktar il-ħtieġa għal aktar rappreżentanza Ewropea biex jiġi żgurat li l-Ewropa tista' tirrappreżenta l-interessi tagħha effettivament fix-xena dinjija. L-Artikolu 138 tat-Trattat - li jistipula li l-Kunsill (fil-kompożizzjoni taż-żona tal-ewro) jista' jadotta *pożizzjonijiet komuni dwar il-kwistjonijiet ta' interess partikolari għall-EMU* u *jsta' jiżgura rappreżentanza unifikata fi ħdan l-istituzzjonijiet u l-konferenzi internazzjonali finanzjarji* - jista' jintuża f'dan ir-rigward. Il-progress jiddependi, madankollu, fuq il-volontà politika tal-Istati Membri.

21a. Kif tevalwa l-evoluzzjoni riċenti tar-rata tal-kambju tal-USD/EUR?

Saru diversi żviluppi fis-swieq tal-kambju barranin matul l-aħħar 18-il xahar, l-aktar minħabba l-evoluzzjoni tal-kriżi finanzjarja. Fl-eqqel tal-kriżi, it-trasferimenti ta' *portafolli* f'bonds tal-gvern tal-Istati Uniti taw appoġġ qawwi lid-dollaru Amerikan vis-à-vis l-ewro (u muniti oħra) f'nofs instabilità kbira fis-suq finanzjarju. Meta t-tensjonijiet finanzjarji battew gradwalment matul l-2009 dawn il-flussi ġew parzjalment likwiditat u l-ewro rpilja konsiderevolment. Bħala riżultat, fil-ħarifa 2009, l-ewro ġie nnegozjat f'livelli pjuttost għoljin fid-dawl ta' standards storiċi, qabel ma esperjenza deprezzament matul l-aħħar xahrejn. Il-BĊE, bil-ħila tal-President tiegħu, kiser ir-rekord kemm-il darba matul l-aħħar 18-il xahar bl-indikazzjoni li aħna nilqgħu l-istqarrijiet tal-awtoritajiet tal-Istati Uniti li dollaru b'saħħtu huwa fl-interess tal-Istati Uniti.

21b. Kif tevalwa l-evoluzzjoni riċenti tar-rata tal-kambju tar-Renminbi/EUR?

Ir-Renminbi esperjenza biss apprezzament moderat vis-à-vis l-ewro mill-bidu tar-riforma tar-rata tal-kambju taċ-Ċina kważi ħames snin ilu, bażikament madwar 7.4% minn Lulju 2005 sat-22 ta' Frar 2010 (kontra 21% vis-à-vis d-dollaru Amerikan u 14% f'termini tassew effettivi fuq bażi tal-indiċi tal-prezzijiet għall-konsumatur). Bażikament dan jirriżulta minħabba l-interruzzjoni tal-politika taċ-Ċina ta' apprezzament gradwali tar-rata tal-kambju meta faqqgħet il-kriżi.

Għaldaqstant nilqa' l-impenn kontinwu taċ-Ċina biex timxi lejn rata tal-kambju iktar flessibbli, fatt li għandu jwassal għal apprezzament kontinwu tal-valur tar-Renminbi f'termini effettivi u jgħin fil-promozzjoni ta' tkabbir iktar ibbilanċjat fiċ-Ċina u fl-ekonomija dinjija.

21c. Kif tevalwa l-koperazzjoni internazzjonali fil-qasam tar-rati ta' kambju?

Il-BĊE, kostantement, jiskambja opinjonijiet dwar il-konfigurazzjonijiet tar-rata tal-kambju dinjija mal-imsieħba tiegħu fil-Grupp tas-Seba' (G7), li l-irwol prinċipali tiegħu għall-kwistjonijiet tar-rata tal-kambju reġa' ġie affermat fl-aħħar laqgħa tal-Grupp f'Iqaluit, fil-Kanada, fis-6 ta' Frar 2010. Flimkien mal-imsieħba tiegħu tal-G7 u l-G20, il-BĊE jimmonitorja mill-viċin is-swieq tal-kambju u jikkopera kif xieraq.

Il-grad tal-fehim reċiproku fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku, huwa partikolarment għoli u napprezza li l-awtoritajiet tal-Istati Uniti, inklużi l-President Bernanke u s-Segretarju tat-Teżor Geithner, indikaw li dollaru b'saħħtu huwa fl-interess tal-ekonomija tal-Istati Uniti, li huwa wkoll fl-interess tal-ekonominja globali fiha nnifisha. Il-BĊE jiskambja wkoll, fuq bażi regolari, opinjonijiet mal-awtoritajiet Ċiniżi b'mod ċar u trasparenti.[1]

21d. Taħseb li l-banek ċentrali huma kapaċi jiġġieldu b'mod effiċjenti kontra l-instabilità eċċessiva?

Il-Gvernaturi tal-bank ċentrali tal-G7 - flimkien mal-Ministri tal-Finanzi tal-G7 - reġgħu affermaw l-interess komuni tagħhom f'sistema finanzjarja internazzjonali b'saħħitha u stabbli fl-aħħar laqgħa tagħhom fi Frar 2010.

Għamluha ċara wkoll li l-instabilità eċċessiva u l-movimenti diżordinati fir-rati tal-kambju għandhom implikazzjonijiet avversi għall-istabilità ekonomika u finanzjarja u li se jkomplu jimmonitorjaw is-swieq tal-kambju mill-viċin u jikkoperaw kif xieraq.

Rigward l-abilità tal-banek ċentrali li jindirizzaw l-instabilità eċċessiva tar-rata tal-kambju, wieħed għandu jispjega li ż-żona tal-ewro adottat reġim flessibbli tar-rata tal-kambju, bl-implikazzjoni li l-valur estern tal-ewro vis-à-vis l-muniti tal-pajjiżi terzi huwa determinat mis-suq. Dan jippermetti lill-BĊE sabiex jiffoka fuq l-objettiv tiegħu - il-preservazzjoni tal-istabilità tal-prezz - u għandu jikkontribwixxi biex jillimita l-insabilità tar-rata tal-kambju. Madankollu, episodji ta' żidiet qawwija u tnaqqis qawwi xorta jistgħu jseħħu fis-swieq tar-rati tal-kambju, li jista' jkollhom impatt fuq it-tendenzi tal-prezz u jistgħu jimplikaw riskji għall-istabilità tal-prezz fiż-żona tal-ewro. F'dawn il-każijiet, l-intervent tal-pubbliku biex jillimita l-instabilità tar-rata tal-kambju jista' jiġi garantit dejjem jekk ikun koordinat mal-pajjiżi l-oħra. Karatteristika ġenerali tal-politika tar-rata tal-kambju hija li b'definizzjoni din il-politika hija waħda internazzjonali. Rata tal-kambju ma tistax tiġi determinata minn pajjiż wieħed jew żona ekonomika waħda; din tiddependi dejjem mid-deċiżjonijiet minn, tal-anqas, iż-żewġ partijiet involuti. Għalhekk, il-koperazzjoni internazzjonali hija kruċjali għall-effikaċja tal-politika tar-rata tal-kambju.

21e. X'importanza tagħti f'dan il-kuntest lill-perikoli imposti mill-iżbilanċi globali?

L-akkumulazzjoni ta' żbilanċi kbar fil-kontijiet kurrenti globalment kienet fattur li kkontribwixxa għal żieda fir-riskji sistemiċi li fl-aħħar mill-aħħar wasslu għal kriżi finanzjarja. Din il-kriżi qed twassal għal tnaqqis f'dawn l-iżbilanċji li, madankollu, huwa iktar ċikliku milli strutturali. Dan jissuġġerixxi li hemm riskju li l-iżbilanċi globali jerġgħu jibdew jiżdiedu hekk kif l-irkupru globali jissaħħaħ.

In-natura multilaterali tal-iżbilanċi globali timplika li l-proċess biex tinstab soluzzjoni għalihom għandu jkun ir-responsabilità ta' kulħadd. Il-Qafas tal-G7 l-ġdid għal tkabbir b'saħħtu, sostenibbli u bbilanċjat jipprovdi opportunità ġdida biex tikber is-sorveljanza tal-politiki makroekonomiċi fost ekonomiji maġġuri biex jinkiseb tkabbir globali aktar ibbilanċjat u biex jiġi evitat li jerġa' jkun hemm żbilanċi globali kbar. Huwa importanti li jkun hemm

[1] B'mod partikolari, il-President tal-BĊE, flimkien mal-President tal-Ewrogrupp u l-Kummissarju tal-UE għall-affarijiet ekonomiċi u monetarji żaru lill-kontropartijiet tagħhom Ċiniżi f'Novembru 2007 u f'Novembru 2009 biex jiddiskutu kwistjonijiet ta' interess komuni.

qbil fuq miżuri tal-politika konkreti u li jiġi żgurat li l-impenji jiġu segwiti, billi l-ekonomiji maġġuri kollha jagħtu sehemhom ukoll.

21f. Taħseb li l-irwol internazzjonali tal-ewro għandu jiġi nkoraġġut u jekk iva, kif?

Naqbel mal-politika tal-BĊE, segwita minn meta twaqqfet l-unjoni monetarja fl-1999, li ma jkunx hemm kampanji biex jitrawwem jew jiġi ostakolat l-użu internazzjonali tal-ewro. L-iżviluppi fl-irwol tal-ewro f'pajjiżi barranin huma primarjament ir-riżultat ta' forzi tas-suq u ta' deċiżjonijiet tas-settur privat. L-appoġġ ewlieni li l-BĊE indirettament jippermetti trawwim ta' użu aħjar tal-ewro fi tranżazzjonijiet internazzjonali hu billi titmexxa politika monetarja kredibbli. Il-BĊE jimmoniterja l-irwol internazzjonali tal-ewro u jipprovdi informazzjoni regolari lill-pubbliku, b'mod partikolari fir-Reviżjoni annwali tal-irwol in ternazzjonali tal-ewro.

22. Kif tista' titkabbar aktar l-importanza taż-żona tal-ewro u l-munita tagħha, b'mod partikolari f'istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali? X'inhuma l-opinjonijiet tiegħek dwar il-livell attwali ta' koordinazzjoni, eż. f'laqgħat tal-bord tal-FMI?

Mindu daħal l-ewro iktar minn għaxar snin ilu, iż-żona tal-ewro bdiet issir imsieħba stabbilita f'fora u f'istituzzjonijiet globali li jittrattaw kwistjonijiet ekonomiċi u finanzjarji, bħall-BĦI, il-G7, il-G20, l-FMI jew l-FSB. Dan huwa r-riżultat ta' proċess gradwali li fih kellhom jinbidlu mudelli li ilhom jeżistu, kemm f'istituzzjonijiet kif ukoll fl-attitudnijiet tal-individwi. Għalkemm mhux insinifikanti, jidher li huwa iktar faċli li jinbidlu l-istituzzjonijiet milli l-attitudnijiet tal-individwi.

Ir-regoli għal parteċipazzjoni f'istituzzjonijiet u f'fora globali kellhom jiġu aġġustati biex jippermettu l-interazzjoni ma' żona tal-munita u l-atturi tagħha minflok mar-rappreżentanti ta' pajjiżi uniċi. Dan kien akkomodat pereżempju fil-G7 billi ġew mistiedna l-President tal-BĊE u l-President tal-Ewrogrupp għal-laqgħat fil-FMI billi l-BĊE ingħata status ta' osservatur, li jippermetti l-parteċipazzjoni f'għadd ta' laqgħat tal-Bord Eżekuttiv tal-FMI. Bl-istess mod, ġew stabbiliti strutturi ġodda, pereżempju rappreżentanti Ewropej jiltaqgħu regolarment f'Washington biex jiskambjaw opinjonijiet dwar suġġetti qabel ma jiġu indirizzati verament fil-laqgħat tal-Bord Eżekuttiv tal-FMI.

Min-naħa l-oħra, huwa aktar diffiċli li tibdel l-attitudni tal-atturi. Permezz tal-unjoni monetarja, il-kwistjonijiet dwar politika monetarja u r-rata tal-kambju issa għandhom jiġu rappreżentati fil-livell tal-Unjoni. Relattivament dan huwa definit b'mod ċar. Iżda mhux daqshekk ċar li anki f'oqsma oħra ta' politika hemm każ ta' koordinazzjoni ta' fehmiet u qbil dwar messaġġi komuni. Progress kien hemm minħabba li ħafna termini ta' referenza komuni dwar diversi suġġetti tal-aġendi tal-G7, il-G20 u l-FMI, matul is-snin kienu kkoordinati fi Brussell. Madankollu, għadha ma ġietx assimilata għalkollox l-idea li, jekk l-individwi jkollhom vuċi waħda fl-aħħar mill-aħħar dan jgħin biex jintlaħqu għanijiet komuni. Il-pajjiżi għadhom jinterpretaw kwistjonijiet ta' politika internazzjonali bħala prerogattiva nazzjonali, minkejja l-fatt li ż-żona tal-ewro hija esposta għall-istess sfidi globali. Din l-attitudni ħafna drabi ma tħallix li termini ta' referenza jkunu iktar mill-iżgħar denominatur komuni, u xi drabi twassal għal messaġġi diverġenti. Sfortunatament, kor ta' vuċijiet differenti ma jwittix it-triq għal aktar influwenza. Dan il-fatt jista' jispjega s-sitwazzjoni tal-lum li, minn naħa waħda, l-

influwenza taż-żona tal-ewro f'istituzzjonijiet finanzjarji internazzjonali għadha mhix proporzjonata mal-piż ekonomiku u finanzjarju tagħha meta mqabbel ma' partijiet kbar oħra, waqt li, min-naħa l-oħra, iż-żona tal-ewro (jew l-UE b'mod aktar ġenerali) ħafna drabi tiġi interpretata u akkużata bħala waħda rappreżentata b'mod sproporzjonat.

Meta wieħed iħares 'il quddiem, l-Ewropa jkollha terġa' tikkunsidra din is-sitwazzjoni bl-istess mod minħabba l-pressjoni esterna li ġejja mill-kuntest tal-FMI (eż. billi jiġi kkunsidrat approċċ ta' presidenza waħda). Fil-fehma tiegħi, appelli għal koordinazzjoni aħjar ta' opinjonijiet u għal kunsiderazzjoni mill-ġdid jekk hemmx aktar modi effiċjenti biex jiġu preżentati f'istituzzjonijiet u f'fora internazzjonali huma evidentement garantiti biex jissaħħaħ il-piż taż-żona tal-ewro fl-istadju globali.

C. <u>Stabilità u superviżjoni finanzjarja</u>

23a. X'taħseb dwar l-abbozzi ta' proposti leġiżlattivi superviżorji finanzjarji li bħalissa hemm dibattitu dwarhom fil-Parlament Ewropew?

L-abbozzi ta' proposti leġiżlattivi li bħalissa hemm dibattitu dwarhom fil-Parlament Ewropew huma parti minn reviżjoni komprensiva tal-qafas istituzzjonali tal-UE għas-superviżjoni, li jinkludi kemm it-tkabbir ta' superviżjoni mikroprudenzjali permezz tal-istabbiliment tas-Sistema Ewropea ta' Superviżjoni Finanzjarja (SESF) (magħmula minn tliet Awtoritajiet ta' Sorveljanza Ewropej u n-netwerk ta' kontrolluri), kif ukoll il-ħatra tal-Bord Ewropew dwar ir-Riskju Sistemiku (BERS) bħala entità indipendenti ġdida, responsabbli mis-salvagwardja tal-istabilità finanzjarja billi ssir superviżjoni makroprudenzjali fil-livell Ewropew, bil-konferiment ta' ħidmiet speċifiċi relatati mal-BĊE skont l-Artikolu 127(6) tat-Trattat.

Il-qafas istituzzjonali propost huwa addattat ħafna għar-raġunijiet li ġejjin:

Fuq in-naħa mikroprudenzjali, l-istabbiliment tas-SEFS se jappoġġja iktar konsistenza fit-tmexxija ta' superviżjoni mikroprudenzjali fil-livell tal-UE. F'dan il-kuntest, il-ħidmiet ewlenin proposti għall-Awtoritajiet Ewropej għas-Sorveljanza huma addattati ħafna biex jintlaħqu dawn l-għanijiet. B'mod partikolari, l-iżvilupp ta' standards, il-linji gwida u r-rakkommandazzjonijiet tekniċi se jippermettu t-trawwim ta' applikazzjoni konsistenti ta' leġiżlazzjoni finanzjarja tal-UE fl-Istati Membri u approċċ regolatorju u ta' superviżjoni komuni fil-livell tal-UE. Hemm kunsens mifrux dwar l-objettiv li jinħoloq ktieb tar-regoli tal-UE wieħed li jkun il-bażi għal servizzi transkonfinali minn intermedjarji finanzjarji. B'hekk jiġu żgurati l-istess kundizzjonijiet ugwali fost istituzzjonijiet finanzjarji u protezzjoni adegwata għad-depożituri, l-investituri u l-konsumaturi fl-Ewropa.

Fuq in-naħa makroprudenzjali, għandu jintlaqa' l-istabbiliment ta' entità ġdida responsabbli għat-tmexxija ta' superviżjoni makroprudenzjali fl-UE – il-BERS – minħabba li l-kriżi finanzjarja riċenti wriet il-ħtieġa li jissaħħaħ l-approċċ makroprudenzjali għar-regolamentazzjoni u s-superviżjoni tas-sistema finanzjarja kollha kemm hi. Il-kriżi wriet ukoll il-ħtieġa li jiġu evalwati d-diversi sorsi ta' riskji sistemiċi u l-konsegwenzi tagħhom għas-sistema finanzjarja b'mod komprensiv u fil-ħin. Il-BERS, billi jidentifika u jevalwa r-riskji sistemiċi, billi joħroġ twissijiet u rakkommandazzjonijiet minn kmieni meta tali riskji jkunu sinifikanti u billi jimmoniterja s-segwitu, jista' jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għall-istabilità tas-sistema finanzjarja kollha kemm hi. F'dan il-kuntest, huwa xieraq ukoll li l-

abbozzi tal-proposti leġiżlattivi jipprevedu li l-BĊE u s-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBĊ) jkollhom sehem importanti fil-funzjonament tal-BERS. B'mod partikolari, il-parteċipazzjoni tal-membri kollha tal-Kunsill Ġenerali tal-BĊE fil-BERS se tiżgura li l-analiżi tal-istabilità finanzjarja tal-BERS tibbenefika mill-kompetenza makroekonomika, finanzjarja u monetarja tal-banek ċentrali tal-UE. Barra minn hekk, il-BĊE se jipprovdi appoġġ analitiku, statistiku, amministrattiv u loġistiku lill-BERS.

Il-proposti leġiżlattivi għalhekk għandhom il-potenzjal li jipprovdu tkabbir sinifikanti tal-istruttura superviżorja tal-UE li hija kapaċi twieġeb id-domandi globali u regolatorji Ewropej wara l-kriżi finanzjarja. Barra minn hekk, u l-aktar importanti, l-istrutturi ġodda se jipprovdu qafas regolatorju li għandu jissalvagwardja progress sinifikanti u ta' valur li ntlaħaq s'issa fl-integrazzjoni finanzjarja fl-UE, kif ukoll se jrawmu aktar integrazzjoni.

Minkejja dan, nara l-ħtieġa għal aktar progress ta' ċerti aspetti. F'ċertu sens, is-soluzzjoni li qed tiġi ppjanata tinsab f'nofs triq bejn approċċ purament nazzjonali għal superviżjoni makroprudenzjali u funzjoni superviżorja sħiħa pan-Ewropea. Meta wieħed iħares 'il quddiem, il-kwistjoni ewlenija tidher li hija jekk l-ASE hijiex biżżejjed biex tiżgura rispons unifikat u effettiv għall-attività ta' gruppi finanzjarji transkonfinali jew jekk ikunx hemm il-ħtieġa li jittieħed pass ieħor 'il quddiem. F'dan il-proċess, l-implimentazzjoni ta' ktieb tar-regoli uniku u affidabbli se toħloq waħda mill-kundizzjonijiet għal funzjonament u awtorizzazzjoni effettivi tal-ASE. Madankollu, l-aktar element importanti li wieħed għandu jżomm f'moħħu huwa li r-responsabilità u s-setgħat għal superviżjoni finanzjarja għandhom ikunu f'idejn dawk li fl-aħħar mill-aħħar għandhom iħallsu l-ispejjeż possibbli tal-falliment fis-sistema finanzjarja. Fil-fehma tiegħi, kull ċaqliqa potenzjali lejn struttura superviżorja aktar integrata fl-Ewropa għandha tiġi wara li titwaqqaf xibka tas-sigurtà Ewropea (inkluż Fond ta' Riżoluzzjoni ffinanzjat ex-ante).

23b. X'tirrakkommanda biex jissaħħu r-rabtiet bejn is-superviżjoni makro u mikro?

Kundizzjoni ewlenija għall-funzjonament effikaċi u effettiv tal-istruttura superviżorja ġdida Ewropea hija li tkun żgurata azzjoni reċiproka xierqa bejn il-funzjoni ta' superviżjoni makroprudenzjali tal-UE – rappreżentata mill-BERS – u l-funzjoni mikroprodenzjali – rappreżentata mis-SESF. L-għan tal-istruttura proposta huwa li l-fokus tax-xogħol tal-BERS li jadotta perspettiva makro, sistemika u ekonomika, waqt li l-irwol tas-SESF se jkun mikro, prudenzjali, u regolatorju. F'dan il-kuntest, huwa importanti li jinkisbu s-sinerġiji adattati bejn il-funzjonijiet mikroprudenzjali u makroprudenzjali biex tiġi salvagwardjata l-istabilità finanzjarja, anki biex jiġu evitati l-partijiet żejda u x-xogħol ripetut. Dan jirrikjedi distribuzzjoni ta' ħidmiet definiti tajjeb, kif ukoll proċeduri ta' ħidma li jippermettu appoġġ reċiproku u sfruttament tas-sinerġiji bejn iż-żewġ funzjonijiet.

L-abbozzi ta' proposti leġiżlattivi diġà għandhom għadd ta' dispożizzjonijiet, li għandhom isaħħu l-koperazzjoni mill-qrib bejn il-BERS u l-ASE. B'mod partikolari:

- L-ewwel nett, f'termini ta' governanza, it-tliet presidenti tal-ASE għandhom ikunu membri votanti tal-Bord Ġenerali tal-BERS, u anki membri tal-Kumitat tat-Tmexxija tiegħu. Bil-maqlub, il-BERS għandu jkun membru (li ma jivvutax) tal-Bord tal-Kontrolluri ta' kull wieħed mit-tliet ASE. Barra minn hekk, it-tliet ASE għandhom ikunu

rappreżentati wkoll fil-Kumitat Tekniku Konsultattiv, li jkun il-fornitur ewlieni ta' kontribut tekniku għall-BERS.

- It-tieni, l-ASE għandhom ikunu suġġetti għad-dmir ġenerali ta' koperazzjoni mill-qrib mal-BERS. F'dan il-kuntest, huwa diġà previst li l-ASE jkunu wieħed mill-fornituri ewlenin ta' informazzjoni għall-BERS. B'mod partikolari, il-BERS jista' jitlob informazzjoni mill-ASE f'forma qasira jew kollettiva, b'tali mod li l-istituzzjonijiet finanzjarji ma jistgħux jiġu identifikati. Il-BERS jista' jindirizza wkoll talba motivata lill-ASE biex jipprovdu dejta li mhix f'forma qasira jew kollettiva meta dawn tal-aħħar ma jkunux suffiċjenti.
- It-tielet, l-ASE għandhom jappoġġjaw l-implimentazzjoni ta' rakkomandazzjonijiet indirizzati lil awtorità superviżorja nazzjonali kompetenti waħda jew aktar. B'mod partikolari, l-ASE għandhom jintalbu jiużaw is-setgħat tagħhom biex jiżguraw li jkun hemm segwitu fil-ħin. Barra minn hekk, meta ma jkunx hemm segwitu min-naħa tal-kontrollur nazzjonali, dan għandu jinforma lill-Bord tal-Kontrolluri dwar l-ASE rispettiva. Fir-risposta tiegħu lill-BERS, il-kontrollur nazzjonali għandu jqis il-kontribut tal-ASE rispettiva.
- Ir-raba', l-ASE huma responsabbli għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-iżviluppi tas-suq, b'mod partikolari fir-rigward tat-tendenzi mikroprudenzjali relevanti, ir-riskji potenzjali u l-vulnerabilitajiet. Għal dan il-għan, l-ASE għandhom iħejju eżerċizzji li jittestjaw l-istress (stress-testing exercises) f'koperazzjoni mal-BERS. Ir-riżultati ta' tali monitoraġġ u evalwazzjoni għandhom jitressqu lill-BERS.
- Il-ħames, il-BERS u l-ASE għandhom ikunu mistennija li jikkoperaw f'każ ta' sitwazzjoni ta' kriżi. L-ASE huma obbligati li jinnotifikaw lill-BERS dwar xi sitwazzjoni ta' emerġenza potenzjali mingħajr dewmien. Il-BERS jista' jagħti sehmu fid-dikjarazzjoni ta' sitwazzjoni ta' emerġenza.

Il-kombinazzjoni ta' dawn il-mekkaniżmi għandha tipprovdi qafas adattat għall-koperazzjoni mill-qrib bejn il-BERS u l-ASE. Għandhom jiġu enfasizzatti l-isfidi li ġejjin:

- L-ewwel nett, aspett kruċjali għall-effikaċja tal-BERS se jkun l-aċċess għal bażi ta' informazzjoni komprensiva, inkluża informazzjoni ta' natura mikroprudenzjali, li tista' tipprovdi appoġġ għat-twissijiet tar-riskju tal-BERS u rakkomandazzjonijiet tal-politika. Dan jeħtieġ azzjoni reċiproka mill-qrib mal-ASE, b'mod partikolari f'manjiera li tiżgura kunfidenzjalità stretta fl-użu ta' mikrodejta kif ukoll f'manjiera li kemm jista' jkun jiġi evitat kull piż ta' rappurtar adizzjonali fuq istituzzjonijiet finanzjarji. Għaldaqstant, f'dan ir-rigward il-BERS u l-ASE jkollhom jaqblu fuq l-arranġamenti xierqa.
- It-tieni, il-BERS jeħtieġ li jistrieħ fuq il-koperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet ta' superviżjoni relevanti (kontrolluri tal-operazzjonijiet bankarji, tal-assigurazzjoni u t-titoli) għall-monitoraġġ ta' skoperturi tar-riskju fis-setturi finanzjarji kollha. Dan jirrikjedi l-istabbilizzazzjoni ta' rabtiet xierqa li permezz tagħhom ir-"riżultat" tal-analiżi u l-evalwazzjonijiet tal-ASE u tal-kontrolluri nazzjonali jgħaddu għal għand il-BERS. Bil-maqlub, għandu jkun hemm ukoll mekkaniżmi biex jiżguraw li l-analiżi u l-evalwazzjonijiet tar-riskju tal-BERS jiġu kkomunikati lill-kontrolluri mikroprudenzjali u jgħinu fit-tiswir ta' miżuri ta' politika xierqa.

- It-tielet, l-ASE għandha rwol importanti fir-rigward tal-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-BERS meta dawn tal-aħħar huma indirizzati lill-awtoritajiet ta' superviżjoni. B'mod partikolari, l-ASE għandu jkollhom il-possibilità li jużaw l-għodod tagħhom biex kemm jista' jkun jappoġġjaw l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-BERS.

23c. Il-proposti tal-Kummissjoni jagħtu rwol u responsabilità proprja lill-BERS?

Il-proposti tal-Kummissjoni jagħtu mandat wiesa' lill-BERS fis-superviżjoni makroprudenzjali tas-sistema finanzjarja tal-UE fit-totalità tagħha. B'mod partikolari, il-BERS għandu jqis ir-riskji li ġejjin minn żviluppi fi ħdan is-sistema finanzjarja u jqis żviluppi makroekonomiċi. Dan l-irwol wiesa' huwa adattat peress li waħda mil-lezzjonijiet ewlenin tal-kriżi finanzjarja kienet il-ħtieġa li jiġi kkunsidrat b'mod wiesa' l-possibilità ta' riskju sistemiku li jirriżulta minn żviluppi fl-interkonnettività bejn l-istituzzjonijiet u s-swieq finanzjarji, li jista' jagħti lok li jittieħdu minn xulxin, kif ukoll mir-rabtiet mill-qrib bejn is-sistema finanzjarja u l-ekonomija reali. Għaldaqstant, il-mandat wiesa' tal-BERS ma joħloqx limiti għal evalwazzjoni sħiħa u dettaljata mill-BERS ta' riskji sistemiċi emerġenti.

Fir-rigward tar-responsabilitajiet tal-BERS, dawn jikkonċernaw l-aktar l-identifikazzjoni u l-prijoritizzazzjoni ta' riskji sistemiċi, il-ħruġ ta' twissijiet ta' riskji meta riskji sistemiċi kienu identifikati, u l-ħruġ ta' rakkomandazzjonijiet għal azzjonijiet ta' rimedju fid-dawl tar-riskji identifikati.

F'dan il-kuntest, il-BERS jibbenefika minn sħubija wiesgħa u mill-possibilità li jkun hemm kontribut minn diversi sorsi – kontrolluri u mill-partijiet interessati pubbliċi u privati kollha – li jkunu importanti għall-identifikazzjoni u l-prijoritizzazzjoni tar-riskji kif ukoll għall-ħruġ ta' twissijiet tar-riskji speċifiċi u, fejn relevanti, tar-rakkomandazzjonijiet.

Waħda mill-isfidi ewlenin għall-effikaċja tal-BERS se tkun il-ħruġ u l-implimentazzjoni tat-twissijiet ta' riskju u r-rakkomandazzjonijiet tiegħu. Il-BERS jeħtieġ li jserraħ fuq dawn li ġejjin:

- L-ewwel, il-kwalità tar-rakkomandazzjonijiet ta' twissija tkun kruċjali. Dan jimplika li l-BERS jeħtieġ jiżviluppa l-bażi ta' informazzjoni adattata, mudelli analitiċi, u kompetenza biex tiġi żgurata l-kwalità massima. Dan, min-naħa l-oħra, jipprovdi l-bażi għal kredibilità tal-politika tiegħu. F'dan il-kuntest, element importanti huwa l-għarfien u l-kompetenza ta' awtoritajiet superviżorji, li jkunu meħtieġa fit-tfassil ta' rakkomandazzjonijiet speċifiċi fuq azzjonijiet regolatorji u superviżorji.
- It-tieni, fir-rigward tal-proċedura għall-ħruġ u s-segwitu ta' twissijiet u rakkomandazzjonijiet tar-riskju, huwa xieraq, kif previst fil-proposta tal-Kummissjoni, li t-twissijiet u r-rakkomandazzjonijiet tar-riskju tal-BERS jiġu trażmessi direttament lid-destinatarji rispettivi, bi trażmissjoni parallela lill-Kunsill ECOFIN. Fl-istess ħin, id-destinatarji tar-rakkomandazzjonijiet għandhom jirrappurtaw direttament lill-BERS abbażi tal-prinċipju "aġixxi inkella spjega". Dan ikabbar l-indipendenza u l-kredibilità tal-BERS.
- It-tielet, il-BERS jista' juża l-pubblikazzjoni tat-twissijiet tar-riskji u r-rakkomandazzjonijiet tiegħu. Dan l-istrument jista' wkoll irawwem is-segwitu adattat.

Barra minn hekk, huwa mistenni li l-Kunsill tal-UE u l-ASE jista' jkollhom rwol importanti meta jappoġġjaw l-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet tal-BERS.

B'mod ġenerali, il-proposti tal-Kummissjoni jistabbilixxu rwol u responsabilitajiet adattati għall-BERS. Huwa importanti li jiġi nnutat li s-superviżjoni makroprudenzjali m'għandhiex titqies bħala sostituzzjoni għar-responsabilitajiet ta' awtoritajiet oħra, b'mod partikolari l-kontrolluri. Dan minflok għandu jiffaċilita u jikkumplimenta fejn meħtieġ it-tmexxija ta' superviżjoni mikroprudenzjali mill-awtoritajiet kompetenti.

23d. Il-bilanċ istituzzjonali bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni huwa adattat?

L-istituzzjonijiet tal-UE huma involuti mal-BERS f'livell differenti. Il-Kummissjoni hija membru bi dritt għal vot tal-Bord Ġenerali, li huwa adattat minħabba li għandha rwol f'inizjattivi leġiżlattivi kif ukoll fis-sorveljanza makroekonomika u finanzjarja tal-Unjoni. Il-Kunsill tal-UE huwa rappreżentat fil-Bord Ġenerali permezz tal-preżenza tal-President tal-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju (KEF) bħala membru mingħajr dritt għal vot. Dan jirrifletti l-irwol tal-KEF meta jagħti l-pariri lill-Kunsill fi kwistjonijiet relatati mal-politiki ekonomiċi u finanzjarji, inkluża l-istabilità. Il-Kunsill huwa involut ukoll fil-proċedura prevista għal twissijiet u rakkomandazzjonijiet ta' riskji, minħabba li jirċievi twissijiet u rakkomandazzjonijiet ta' riskji fl-istess ħin bħad-destinatarji, u hu jirċievi wkoll il-komunikazzjonijiet mid-destinatarji. Il-Parlament Ewropew huwa involut l-aktar fl-obbligi tar-rappurtar tal-BERS (flimkien mal-Kunsill) kif ukoll fir-reviżjoni tal-effikaċja tal-leġiżlazzjoni wara tliet snin ta' esperjenza. Dan huwa adattat ukoll meta wieħed iqis l-irwol tal-Parlament fil-leġiżlazzjoni kif ukoll biex iżomm il-BERS responsabbli. Il-BĊE huwa responsabbli għad-dispożizzjoni tal-appoġġ analitiku, statistikuu loġistiku, sabiex jisfrutta l-kompetenzi speċifiċi tal-banek ċentrali.

Il-bilanċ istituzzjonali huwa adattat ħafna, minħabba li l-istituzzjonijiet tal-UE kollha huma involuti fil-funzjonament tal-BERS fil-kuntest tal-funzjonijiet rispettivi tagħhom.

23e. X'taħseb dwar il-kompożizzjoni ġenerali tal-BERS u l-Kumitat tat-Tmexxija tiegħu?

F'konformità mal-proposti li saru mir-Rapport De Larosière, huwa xieraq li l-Kunsill Ġenerali tal-BĊE jipprovdi l-bażi għall-membri bi dritt għall-vot tal-Bord Ġenerali. Il-banek ċentrali tal-UE huma ferm adattati biex ikunu l-awtoritajiet bl-akbar responsabilità għas-superviżjoni makroprudenzjali, minħabba r-rabtiet mill-qrib li l-banek ċentrali għandhom mas-swieq monetarji u finanzjarji biex iwettqu l-ħidmiet tal-politika monetarja. Barra minn hekk, il-Kunsill Ġenerali tal-BĊE huwa entità ferm stabbilita għat-teħid tad-deċiżjonijiet, li wettqet ħafna ħidmiet tal-banek ċentrali mill-1999. Għalhekk, l-esperjenza tajba mal-Kunsill Ġenerali tipprovdi bażi tajba għal funzjonament mingħajr xkiel tal-BERS. Li wieħed jirreferi għall-Kunsill Ġenerali jimplika wkoll li l-President tal-BĊE għandu jkun il-president ex officio tal-BERS u li l-Viċi President tal-BĊE huwa membru tal-Bord Ġenerali.

Huwa importanti li wieħed jinkludi fil-Bord Ġenerali t-tliet Presidenti tal-Awtoritajiet Superviżorji Ewropej, kif ukoll il-kapijiet tal-awtoritajiet superviżorji nazzjonali bħala membri mingħajr dritt għal vot, meta titqies l-importanza tal-azzjoni reċiproka mill-qrib bejn

il-BERS, l-ASE, u l-kontrolluri nazzjonali kif spjegat hawn fuq. Il-parteċipazzjoni tal-Kummissjoni u l-KEF hija relevanti wkoll, meta jitqies l-irwol tagħhom f'inizjattivi leġiżlattivi, f'sorveljanza makroekonomika u f'politiki ekonomiċi u finanzjarji.

Il-kompożizzjoni tal-Kumitat tat-Tmexxija tal-BERS għandha tirrifletti dik tal-Bord Ġenerali tal-BERS biex jiġi żgurat li l-Kumitat huwa rappreżentant tal-Bord, li għandu jipprepara l-laqgħat tiegħu. Għalhekk, l-inklużjoni ta' ħames membri mill-bank ċentrali (flimkien mal-president u l-viċi president tal-BERS) tiżgura bilanċ adattat fost il-bankiera ċentrali u l-membri l-oħra tal-Kumitat tat-Tmexxija. Barra minn hekk, din tippermetti rappreżentanza suffiċjenti tal-banek ċentrali nazzjonali taż-żona tal-ewro u ta' dawk li mhumiex fiż-żona tal-ewro. Madankollu, billi l-kompożizzjoni taż-żona tal-ewro se tinbidel biż-żmien, mhux ta' min jistabbilixxi f'att legali allokazzjoni speċifika, immutabbli ta' postijiet bejn il-banek ċentrali taż-żona tal-ewro u dawk li mhumiex fiż-żona tal-ewro.

23f. Tista' telabora dwar il-fehmiet tiegħek fir-rigward tas-setgħat tal-BERS: kif tista' tiżgura li t-twissijiet u r-rakkomandazzjonijiet ma jiġux injorati mid-destinatarji?

Kif diġà ssemma, l-effikaċja tat-twissijiet u r-rakkomandazzjonijiet tal-BERS se jistrieħu fuq il-kwalità tagħhom, il-mekkaniżmu "aġixxi inkella spjega" bejn il-BERS u d-destinatarji, il-possibilità tal-BERS biex jippubblika t-twissijiet u r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, kif ukoll l-irwol possibbli tal-Kunsill tal-UE u l-ASE huma u jappoġġjaw l-implimentazzjoni tat-twissijiet u r-rakkomandazzjonijiet.

Is-sorveljanza u l-evalwazzjoni mill-qrib tal-BERS dwar l-azzjoni ta' segwitu li ngħatat lir-rakkomandazzjonijiet tiegħu jkunu deċisivi. Meta l-BERS iqis li l-azzjonijiet li ttieħdu jew ir-raġunijiet għal nuqqas ta' azzjoni huma insuffiċjenti, għandhom jitqiesu żewġ strumenti importanti li huma l-pressjoni multilaterali u l-iżvelar pubbliku. Meta jitqiesu n-natura sensittiva tal-informazzjoni ta' bażi u d-diżordni li tista' tinqala' f'istituzzjonijiet u/jew swieq, il-BERS ikollu jieħu deċiżjoni li jiġu ppubblikati twissijiet u rakkomandazzjonijiet fuq bażi każ b'każ. Il-kombinazzjoni ta' dawn l-elementi għandha tipprovdi qafas adegwat ta' inċentivi u mekkaniżmi, li jżidu t-tendenza li jkun hemm konformità mat-twissijiet tar-riskju u r-rakkomandazzjonijiet.

23g. Fl-opinjoni tiegħek, il-livell tal-iżvelar pubbliku huwa adattat?

Ir-riżultat tal-BERS, fil-forma ta' evalwazzjonijiet, twissijiet u rakkomandazzjonijiet, se jkun ta' natura sensittiva. B'mod partikolari, l-iżvelar tal-evalwazzjonijiet tal-BERS jista' jkollu impatt dirett fuq il-perċezzjoni tal-parteċipanti tas-swieq fir-rigward tal-kundizzjonijiet tal-istabilità finanzjarja. Għaldaqstant, il-politika ta' komunikazzjoni tal-BERS għandha titqies bir-reqqa.

Fl-istess ħin, huwa importanti li l-BERS iżomm lill-pubbliku infurmat dwar l-attivitajiet u l-kontribuzzjonijiet regolari tiegħu biex l-istabilità finanzjarja tkun salvagwardjata. Dan jista' jintlaħaq permezz tal-obbligi tar-rappurtar tal-BERS lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, kif ukoll permezz tal-pubblikazzjonijiet regolari dwar l-istabilità finanzjarja biex titqajjem il-kuxjenza tal-parteċipanti tas-suq u tal-pubbliku dwar ċerti riskji u vulnerabilitajiet.

23h. Tara li hemm kunflitt ta' interess potenzjali mal-mandat tal-BĊE fir-rigward tal-politika monetarja?

L-għan primarju tal-BĊE huwa li tinżamm l-istabilità tal-prezzijiet. Dan il-mandat mogħti lill-BĊE/SEBĊ baqa' ma nbidilx. It-Trattat mhux talli jistabbilixxi b'mod ċar l-istabilità tal-prezzijiet bħala l-għan primarju tal-politika monetarja iżda jistabbilixxi wkoll mandat ġerarkiku ċar meta jsemmi l-għan sekondarju.

L-għoti ta' xogħlijiet speċifiċi lill-BĊE, li jirrigwardaw il-funzjonament tal-BERS, jintlaqa' bi pjaċir, minħabba li dan ikabbar il-kontribuzzjoni tal-BĊE għall-istabilità finanzjarja. Din il-ħidma l-ġdida m'għandhiex tidher bħala dik li tikkostitwixxi objettiv addizzjonali tal-politika monetarja. Minflok, din il-ħidma l-ġdida għandha tikkontribwixxi għall-istabilità finanzjarja, mingħajr ma tikkomprometti l-objettiv primarju tal-istabilità tal-prezz.

Konsegwentement, il-ħolqien tal-BERS ma jbiddilx l-allokazzjoni ċara ta' responsabilitajiet li huma miġbura fit-Trattat. Dan tal-aħħar iżomm ukoll l-integrità tal-analiżi makroekonomika kollha li saret fi ħdan is-SEBĊ kif ukoll l-istruttura tal-organizzazzjoni interna tal-BĊE.

Huwa importanti li jiġi żgurat li l-BERS u l-membri kollha tiegħu jingħatalhom grad għoli ta' indipendenza mill-influwenza politika. F'dan ir-rigward, l-attivitajiet ta' sostenn mill-BĊE għall-BERS la għandhom jaffettwaw lill-indipendenza istituzzjonali, funzjonali u finanzjarja tal-BĊE, u lanqas lill-prestazzjoni tal-ħidmiet tas-SEBĊ skont it-Trattat u l-Istatut tas-SEBĊ u l-BĊE, b'mod partikolari l-istabilità finanzjarja indipendenti tiegħu u l-ħidmiet ta' sorveljanza għaż-żona ekonomika tal-ewro.

24a. Kif timmaġina li se tevolvi l-istruttura superviżorja Ewropea fil-medda medja u twila ta' żmien? B'mod partikolari, x'taħseb dwar awtorità superviżorja unika Ewropea?

L-istabbiliment tat-tliet ASE huwa pass kbir 'il quddiem. Dan jippermetti li wieħed ikompli jibni fuq l-esperjenza u x-xogħol immexxi mill-Kumitati "Lamfalussy" tal-Livell 3, li taw sehem importanti biex irawmu l-konverġenza superviżorja fl-Ewropa u joħolqu fiduċja reċiproka fost il-kontrolluri nazzjonali. L-istabbiliment tal-ASE għandu l-għan li jirrimedja waħda mid-dgħufijiet kbar ta' dawn il-Kumitati, b'mod partikolari n-natura mhux legalment vinkolanti tal-linji gwida tagħhom. Il-possibilità li jinħarġu standards tekniċi li huma legalment vinkolanti tippermetti l-ħolqien ta' ktieb tar-regoli tas-servizzi finanzjarji tal-UE, li jippromwovi kundizzjonijiet ugwali u jikkontribwixxi għall-protezzjoni adegwata tad-depożituri, l-investituri u l-konsumaturi fl-Ewropa.

Fil-medda medja u twila taż-żmien, ma naqbilx mal-idea ta' awtorità superviżorja unika Ewropea u, inġenerali, il-prestazzjoni ta' tali tip ta' soluzzjoni fil-livell nazzjonali waqt il-kriżi finanzjarja għandha twissina dwar l-adozzjoni tagħha fil-livell Ewropew. Jiena nifhem li hemm vantaġġi fl-istabbilizzazzjoni ta' awtorità unika għas-superviżjoni finanzjarja tal-istituzzjonijiet finanzjarji kollha, inklużi l-operazzjonijiet bankarji, l-assigurazzjoni u l-fondi għall-pensjoni. Is-superviżjoni u r-regolamentazzjoni jeħtieġ li jlaħħqu mal-iżviluppi fi swieq finanzjarji u tabilħaqq bdejna nesperjenzaw integrazzjoni progressiva bejn is-sottosetturi

differenti tas-sistema finanzjarja, li t-tfaċċar ta' komglomerati finanzjarji minnha huwa l-aktar implikazzjoni notevoli. Fl-ambjent attwali huwa għalhekk importanti li s-superviżjoni tadotta approċċ integrat li jippermetti għarfien profond tal-mudelli tan-negozju (mhux daqshekk) ġodda minflok approċċ separat għall-operazzjonijiet bankarji u l-assigurazzjoni, li jistgħu ma jaqbdux l-interkonnessjonijiet fost sottosetturi u r-riskji assoċjati.

Mill-banda l-oħra, nagħmel distinzjoni ċara bejn is-superviżjoni ta' istituzzjonijiet finanzjarji u s-superviżjoni tas-swieq tat-titoli. Huwa importanti li wieħed jagħraf li l-objettivi ta' dawn iż-żewġ funzjonijiet huma distinti b'mod inerenti, u fil-fatt joħolqu kunflitt f'ċerti każi, u anki l-modus operandi u r-riżorsi tad-dejta taż-żewġ żoni ta' superviżjoni finanzjarja ma tantx għandhom affarijiet komuni. Il-kunflitt ta' interess possibbli jirriżulta mill-fatt li s-superviżjoni ta' istituzzjonijiet għandu jkollha, bħala l-mira pubblika predominanti tagħha, id-difiża tal-interessi tad-depożituri u l-klijenti filwaqt li l-perspettiva tas-superviżjoni tas-suq tat-titoli hija li l-ewwel taħseb fl-interess tal-investituri u l-azzjonisti. Żewġ attitudnijiet differenti jirriżultaw minn dawn iż-żewġ prinċipji fir-rigward tat-tħassib ta' stabilità istituzzjonali.

Fil-fehma tiegħi, hemm ukoll argumenti b'saħħithom għas-superviżjoni tat-tmexxija tan-negozju ta' istituzzjonijiet finanzjarji fir-relazzjoni mal-klijenti tagħhom li għandha sseħħ id f'id mas-superviżjoni prudenzjali.

L-aktar argument importanti huwa l-fatt li r-regolazzjoni u s-superviżjoni ta' servizzi bankarji kummerċjali u tal-prodotti u s-servizzi tal-assigurazzjoni, u l-mod li bih jiġu kkummerċjalizzati u mibjugħa lill-klijenti x'aktarx li jkollu implikazzjoni għall-profitabilità u s-solvibilità tal-istituzzjonijiet finanzjarji, u b'hekk ikollhom impatt fuq is-superviżjoni prudenzjali. Barra minn hekk, hemm aspetti esterni negattivi u importanti li jirriżultaw mill-mod inadegwat ta' kif tiġi ttrattata l-informazzjoni miġbura fil-kuntest tas-superviżjoni tal-imġiba tan-negozju u kien hemm ukoll każijiet riċenti ta' problemi prudenzjali sinifikanti msawra minn imġiba inadegwata ta' negozju fir-relazzjoni tal-banek mal-klijenti individwali tagħhom. Meta wieħed iqis kollox, għandi t-tendenza li nxaqleb lejn mudell b'żewġ aspetti ta' superviżjoni mikroprudenzjali, ibbażat fuq żewġ pilastri istituzzjonali ewlenin: min-naħa l-waħda, is-superviżjoni prudenzjali tal-istituzzjonijiet finanzjarji kollha kif ukoll il-protezzjoni tas-suq bankarju tradizzjonali u l-assigurazjoni tal-klijent, inkluża s-salvagwardja tal-fondi tagħhom u l-protezzjoni tal-interessi tagħhom fir-relazzjoni kummerċjali mal-istituzzjonijiet finanzjarji; min-naħa l-oħra, is-salvagwardja tal-integrità u l-effiċjenza tas-swieq tat-titoli, inkluża l-protezzjoni tal-investitur f'dawk is-swieq.

24b. Kif timmaġina l-irwol tal-BĊE fis-superviżjoni tal-operazzjonijiet bankarji fil-futur?

Inġenerali, l-esperjenza tal-kriżi finanzjarja saħħet l-argumenti favur l-involviment ta' banek ċentrali f'superviżjoni prudenzjali. F'sistema finanzjarja li kulma jmur qed tkun aktar ibbażata fuq is-suq u interkonnessa, it-tagħwiġ x'aktarx li se jaffettwa mekkaniżmi tas-suq ewlenin, bħad-distribuzzjoni tal-likwidità, se jkollu implikazzjonijiet transkonfinali u se jkompli jikber b'mod imprevedibbli. Apprezzament adegwat ta' tali dinamiki jirrikjedi perspettiva sistemika transkonfinali kif ukoll riżorsi u kompetenzi adattati għal analiżi ta' stabilità finanzjarja kif inhu l-każ mal-banek ċentrali. Barra minn hekk, waqt il-kriżi finanzjarja s-sinerġiji bejn l-operazzjonijiet fil-banek ċentrali u l-funzjonijiet tal-kontrollur kienu evidenti b'mod

partikolari għall-ġbir u l-evalwazzjoni tal-informazzjoni. Meta wieħed iqis tali esperjenza, huwa ppjanat li f'għadd ta' Stati Membri jissaħħaħ l-irwol tal-banek ċentrali f'superviżjoni prudenzjali. Tali żviluppi jistgħu, maż-żmien, ikomplu jissuġġerixxu li wieħed iqis l-irwol istituzzjonali tal-BĊE u l-possibilità mogħtija mit-Trattat biex jiġu fdati ħidmiet speċifiċi f'idejn il-BĊE fil-qasam tas-superviżjoni prudenzjali, kif ukoll fid-dawl ta' aktar tkabbir taż-żona tal-ewro u r-rekwiżiti ta' aktar superviżjoni intensa tal-hekk imsejħa istituzzjonijiet "wisq kbar biex ifallu".

Il-qafas istituzzjonali tal-Ewrosistema jiddependi fuq approċċ operazzjonali deċentralizzat li jippermetti l-isfruttament tal-kompetenza u tal-infrastrutturi eżistenti tal-awtoritajiet nazzjonali. Dan l-istabbiliment wera li kien effettiv fit-tmexxija tal-ħidmiet istituzzjonali assenjati mit-Trattat anki fil-kuntest tal-kriżi finanzjarja. Dan jista' jipprovdi qafas adattat għall-eżerċitar tar-responsabilitajiet superviżorji. Ta' min wieħed jinnota li l-argumenti normalment użati biex jargumentaw dwar l-attenzjoni fir-rigward tal-involviment tal-banek ċentrali fis-superviżjoni finanzjarja mhumiex suffiċjenti fil-livell nazzjonali fil-kuntest tal-unjoni monetarja Ewropea.

25. Sa fejn għandhom iżidu l-kapital azzjonarju tagħhom l-istituzzjonijiet finanzjarji, u kemm jistgħu jagħmlu dan malajr?

Biex wieħed iserraħ rasu mir-riskji li hemm, jeħtieġ li l-banek joqogħdu attenti meta jiżguraw li għandhom kapital ta' riżerva adegwat fejn meħtieġ. F'din il-perspettiva naqbel mad-direzzjoni ewlenija tar-regolament previst mill-Bord ta' Stabilità Finanzjarja u l-Kumitat ta' Basel dwar is-Superviżjoni Bankarja u l-introduzzjoni tiegħu fl-2012, b'perjodi ta' tranżizzjoni indispensabbli u klawżoli ta' eċċezzjoni. Barra minn hekk, xi banek, speċjalment dawk li jkunu rċevew appoġġ mill-istat, jista' jkollhom bżonn ristrutturar fundamentali biex jikkonfermaw il-vijabilità tagħhom fuq medda twila ta' żmien meta tali appoġġ ma jkunx għadu disponibbli. Dan jista' jinvolvi r-riduzzjoni tal-karti tal-bilanċ permezz tal-eliminazzjoni ta' negozji mhux vijabbli bl-għan li jitkabbru l-kapaċitajiet tagħhom iġġenerati mill-profitt. Fl-istess ħin, il-banek għandhom jieħdu l-vantaġġ kollu mill-irkupru riċenti fil-profitabilità tagħhom biex isaħħu l-pożizzjonijiet tal-kapital tagħhom, sabiex ir-ristrutturar neċessarju tan-negozji u t-tkabbir ta' kapaċitajiet li jassorbu x-xokkijiet, materjalment ma jkollhomx effett fuq id-dispożizzjoni ta' kreditu għall-ekonomija.

26. Kif jista' jiġi eliminat it-tagħwiġ kompetittiv li żviluppa wara li l-gvern u l-banek ċentrali tal-Istati Membri ħadu miżuri ta' riskju u ta' salvataġġ?

Minkejja li l-miżuri tal-gvern fl-appoġġ tagħhom għas-sistema finanzjarja kienu effettivi biex jevitaw tkabbir fil-kriżi finanzjarja, jeżisti tħassib li miżuri ta' appoġġ, jistgħu huma stess joħolqu distorsjonijiet ta' kompetizzjoni (i) fi ħdan il-pajjiżi, peress li skemi ta' appoġġ u ta' salvataġġ mill-gvern jipprovdu vantaġġ għall-banek li jibbenefikaw marbuta ma' banek li m'għandhomx aċċess għal skemi ta' appoġġ u (ii) madwar pajjiżi meta l-appoġġ pubbliku minn pajjiż ikun aktar favorevoli milli dak f'pajjiżi oħra. Minkejja li l-isforzi għall-armonizzazzjoni ta' miżuri ta' appoġġ fl-UE kellhom effetti ta' distorsjoni, dehret xi evidenza li timmira lejn id-distorsjonijiet tal-kompetizzjoni.

Il-Kummissjoni Ewropea, li hija responsabbli għall-monitoraġġ tas-sitwazzjoni fis-suq u għar-

reviżjonar tal-miżuri ta’ appoġġ pubbliku tal-Istati Membri, s’issa ma rrappurtat l-ebda każ ta’ distorsjoni sinifikanti. Fl-istess waqt, waħda mid-distorsjonijiet potenzjali toħroġ mill-ispreads tal-bonds garantiti tal-gvern. Dawn l-ispreads ivarjaw fost il-banek tal-istess klassifikazzjoni, li iżda huma bbażati f’pajjiżi differenti. Dan jissuġġerixxi li r-riskju sovran kien il-forza motriċi ta’ dawn l-ispreads, iżda jindika wkoll distorsjoni fejn ‘banek dgħajfa ta’ pajjiżi b’saħħithom jiksbu ffinanzjar b’irħas’. Assigurazzjoni tad-depożiti mtejba wkoll għandha t-tendenza li toħloq effetti ta' distorsjoni fuq il-kompetizzjoni transkonfinali. Madankollu, kemm il-programmi ta’ bonds iggarantiti mill-gvern kif ukoll dawk ta’ assigurazzjoni tad-depożiti x’aktarx li jitneħħew fix-xhur li ġejjin, biex b’hekk is-sors prinċipali tat-tagħwiġ tal-kompetizzjoni jiġi eliminat, filwaqt li ma jistax jiġi eskluż li l-effetti temporanji fuq fatturi ta’ kompetizzjoni jista’ jkollhom impatt fit-tul fuq il-kompetizzjoni fis-suq.

Indikazzjoni possibbli oħra li l-livell ta’ kompetizzjoni fis-settur bankarju madwar il-pajjiżi taż-żona tal-ewro seta’ nbidel jista’ jitkejjel mill-fatt li t-tixrid tas-self tal-banek kummerċjali u rati ta’ depożitu żdiedu b’mod sinifikanti fit-tieni nofs tal-2008 u baqgħu għolja (minn perspettiva storika) matul l-2009. Minkejja li jirrifletti l-fatturi idjosinkratiċi li jaffettwaw banek individwali, ma jistax jiġi eskluż li dan l-iżvilupp sa ċertu punt jirrifletti wkoll effetti fuq kompetizzjoni transkonfinali mqanqla minn differenzi fil-miżuri ta’ appoġġ tal-gvern, li permezz tal-effetti tagħhom fuq l-ispiża ta’ finanzjament tal-banek individwali, qed ikunu trażmessi għar-rati ta’ interess offruti mill-klijenti kummerċjali tal-banek. Evidenza empirika tissuġġerixxi li anke matul il-kriżi finanzjarja, il-kambju minn rati ta’ politika għal rati ta’ interessi tal-bank kummerċjali fiż-żona tal-ewro ħadem ħafna skont l-esperjenza storika. Ma’ dan, informazzjoni mis-Servej tal-Ewrosistema dwar is-Self tal-Banek lanqas ma tissuġġerixxi li l-kompetizzjoni (jew in-nuqqas tagħha) kienet fattur ewlieni fl-issikkar tan-netwerk osservat taż-żona tal-ewro tal-istandards tal-kreditu tal-banek taż-żona tal-ewro sa mill-Q3 2007.

<u>Miżuri ta’ appoġġ tal-banek ċentrali</u> fi ħdan l-Ewrosistema jimmiraw lejn is-settur tal-ibbankjar bħala sħiħ u għandhom anqas riskju li jġibu trattament diskriminatorju. Minkejja li mhumiex neċessarjament ħielsa minn riskji li jintroduċu ċerti distorsjonijiet tas-suq, ir-riskju ta’ dawn il-miżuri li jintroduċu distorsjonijiet fil-kamp tal-kompetizzjoni tal-banek huwa limitat, tal-anqas fiż-żmien qasir. Dan japplika kemm għall-operazzjonijiet standard ta’ finanzjament mill-ġdid offruti mill-Ewrosistema lil Istituzzjonijiet Finanzjarji Monetarji (MFIs) fiż-żona tal-ewro kif ukoll għall-miżuri li mhumiex standard introdotti matul il-kriżi finanzjarja. Meta wieħed jikkunsidra perspettiva internazzjonali minflok, il-miżuri tal-politika monetarja li mhijiex standard introdotta mill-Ewrosistema minn Ottubru 2008 b’xi mod tvarja minn miżuri introdotti minn banek ċentrali f’ġurisdizzjonijiet oħra u għalhekk l-istess kundizzjonijiet madwar il-banek globali (u anke bejn banek fiż-żona tal-ewro u banek li mhumiex tfż-żona ewro) setgħu ntlaqtu. Madankollu, wieħed għandu jżomm f’moħħu li l-miżuri meħuda mill-banek ċentrali madwar id-dinja f’dan il-kuntest tal-kriżi tfasslu għall-ispeċifiċitajiet tal-istrutturi finanzjarji u ekonomiċi l-aktar mifruxa fl-ekonomiji tagħhom. Barra minn hekk, oqfsa operazzjonali mifruxa mal-banek ċentrali globali varjaw ukoll qabel il-kriżi finanzjarja. Fl-aħħar, kwalunkwe distorsjonijiet fuq il-livell ugwali internazzjonali implikati mill-miżuri ta’ kriżi tal-bank ċentrali għandhom jispiċċaw ladarba dawn il-miżuri jintemmu u għalhekk m’għandux ikun mistenni li jkollhom impatt dejjiemi fuq il-kompetizzjoni tal-bank.

Filwaqt li jidher li distorsjonijiet kompetittivi fil-prinċipju kienu kontrollati sew, id-distorsjonijiet ta' inċentivi jippreżentaw tħassib kbir li jiġi mill-miżuri ta' appoġġ. B'mod aktar speċifiku, il-miżuri ta' salvataġġ kienu primarjament favur banek kbar u ta' importanza sistematika li l-falliment tagħhom seta' jhedded l-istabilità tas-sistema finanzjarja. Konsegwentement, dawn il-banek jistgħu jkunu qed jibbenefikaw minn perċezzjonijiet tas-suq ta' garanzija impliċita ta' salvataġġ mill-gvern, li tippermettilhom ikomplu b'negozju li jiġġenera profitt iżda li jkun riskjuż mingħajr id-dixxiplina xierqa tas-suq. Bosta proposti tressqu biex tiġi trattata l-kwistjoni hekk imsejħa 'wisq kbira biex tfalli'.

27. Kif jistgħu l-istituzzjonijiet finanzjarji jiġu furzati/inċentivati biex inaqqsu r-riskji li jieħdu?

Ir-riforma regolatorja kontinwa dwar it-tisħiħ tal-elastiċità tas-sistema finanzjarja tinkludi diversi elementi li jipprovdu inċentivi għall-immaniġġjar tar-riskju prudenti għall-banek. F'dan il-kuntest il-proposti tal-Kumitat ta' Basel maħruġa fl-2009 se jżidu l-inċentivi għan-nuqqas ta' tar-riskji li jittieħdu billi jeħtieġu kopertura aktar komprensiva tar-riskji (eż. riskju default inkrimentali fil-kotba tan-negozju u l-introduzzjoni ta' imposta fuq krediti ta' kapital ta' riskju tal-kontroparti għal finanzjament ta' derivattivi, repos u titoli) li għandhom jiġu koperti minn kapital bi kwalità ogħla, li jiswa aktar. Barra minn hekk, l-introduzzjoni ta' qafas armonizzat ta' likwidazzjoni se jkun jeħtieġ banek li jiffinanzjaw lilhom infushom billi jużaw sorsi ta' ffinanzjar aktar stabbli fuq bażi strutturali. Fl-aħħar, intlaħaq ftehim li prinċipji ta' kumpens b'saħħtu jiskuraġġixxu teħid tar-riskju eċċessiv għad-detriment tal-profitibilità fuq medda twila ta' żmien u l-immaniġġjar tar-riskju prudenti. Dawn il-miżuri jekk ikkunsidrati f'daqqa u implimentati b'mod xieraq jistgħu jikkontribwixxu b'mod sinifikanti biex jiskoraġġixxu perjodi ta' żmien qosra u jeliminaw prattiki difettużi tal-immaniġġjar tar-riskju li osservajna fil-passat.

28. X'tikkunsidra li huma l-iktar kwistjonijiet urġenti fil-leġiżlazzjoni tas-servizzi finanzjarji li għad iridu jitlestew wara l-Pjan ta' Azzjoni tas-Servizzi Finanzjarji?

Waħda mil-lezzjonijiet prinċipali tal-kriżi finanzjarja hija li l-interkonnessjonijiet mill-qrib li jeżistu bejn swieq finanzjarji madwar id-dinja jikkawżaw problemi komuni li jridu jiġu indirizzati b'mod xieraq b'azzjoni miftiehma. Għalhekk, kif diġà kien il każ, l-aġenda regolatorja għall-UE għandha twieġeb b'mod xieraq għall-inizjattivi u r-rakkomandazzjonijiet li qed jitressqu fuq livell internazzjonali, b'mod partikolari mill-G20, li l-importanza tiegħu ħarġet matul il-kriżi finanzjarja. Il-pjanijiet ta' azzjoni u r-rakkomandazzjonijiet mill-G20 diġà qanqlu ammont sostanzjali ta' xogħol importanti dwar l-arranġamenti regolatorji ta' superviżjoni u stabilità finanzjarja minn korpi internazzjonali bħall-Bord tal-Istabilità Finanzjarja u l-Kumitat ta' Basel dwar is-Superviżjoni Bankarja għas-settur bankarju li huwa ta' rilevanza partikolari fil-kuntest tal-UE.

Meta wieħed jikkunsidra l-kwistjonijiet aktar importanti li għandhom jiġu indirizzati permezz tal-inizjattivi regolatorji, nistgħu niddistingwu bejn żewġ settijiet ta' kwistjonijiet.

<u>L-ewwel, inizjattivi regolatorji marbuta mat-tisħiħ tal-qafas prudenzjali li jirrizultaw minn inizjattivi internazzjonali.</u>

It-tlestija tal-programm ta’ riforma tal-Kumitat ta’ Basel, u l-implimentazzjoni sussegwenti fl-Ewropa, hija kritika biex tinkiseb sistema bankarja aktar soda li tista’ tappoġġja tkabbir ekonomiku b’saħħtu fuq terminu itwal, mingħajr ma tinfluwenza l-funzjonament tal-irkupru tas-suq u tal-ekonomija.

Barra minn hekk, fi ħdan il-kuntest tar-riformi internazzjonali, nixtieq nenfasizza l-importanza ta’ erba’ kwistjonijiet:

a) Il-ħtieġa biex jintlaħaq kunsens internazzjonali marbut mas-soluzzjonijiet għall-problemi li nħolqu mill-istituzzjonijiet finanzjarji importanti għas-sistema (SIFIs). Hemm ħtieġa li jintlaħaq ftehim dwar approċċ regolatorju speċifiku li għandu jiġi adottat għall-SIFIs u dwar x’għandhom ikunu l-proċeduri superviżorji addizzjonali sabiex jiġi żgurat monitoraġġ effettiv tal-attivitajiet u r-riskji tagħhom. Nota riċenti tal-BĊE dwar l-SIFIs, li tħejjiet bħala kontribuzzjoni għall-Kumitat tas-Servizzi Finanzjarji, tindirizza b’mod komprensiv l-għanijiet ewlenin għar-regolamentazzjoni dwar l-SIFIs u l-miżuri li jistgħu jiġu adottati biex jitnaqqas ir-riskju ta’ falliment tal-SIFI u biex titqies il-konsegwenza ta’ tali fallimenti. “Hemm żewġ objettivi tar-regolament: (i) żieda fil-kapaċità tal-istituzzjonijiet li jiġu assorbiti x-xokkijiet u tnaqqis tal-kontribuzzjoni tal-SIFIs għal riskju sistemiku, b’referenza speċjali għall-possibilità ta’ kontaġjożità u tixrid; (ii) li tittaffa l-problema ta’ periklu morali u l-garanzija tas- salvataġġ assoċjata magħha. Tabilħaqq wieħed jista’ jargumenta li azzjonijiet li jindirizzaw objettiv wieħed huma strumentali fil-kisba tal-ieħor ukoll.”

b) Il-fatt li jiġu indirizzati riskji prudenzjali ppreżentati minn ċentri finanzjarji barra mill-pajjiż u ġurisdizzjonijiet mhux koperattivi. Fi ħdan l-Unjoni Ewropea, il-kumitati superviżorji 3L3 wettqu mmappjar kumplimentari, li jidentifika lista konsolidata ta’ ġurisdizzjonijiet mhux koperattivi, li dwarhom bosta superviżuri tal-UE rrappurtaw l-eżistenza ta’ problemi persistenti. Madankollu, il-qafas legali tal-UE għandu jindirizza riskji prudenzjali ppreżentati minn ġurisdizzjonijiet mhux koperattivi, sabiex jiżgura li l-Istati Membri kollha jittrattaw din il-kwistjoni b’mod armonizzat u konsistenti, sabiex jiġi evitat arbitraġġ regolatorju u sabiex jinżammu l-istess kundizzjonijiet bejn istituzzjonijiet finanzjarji. Id-Direttiva dwar ir-Rekwiżit Kapitali, il-MiFID, kif ukoll id-Direttiva tas-Solvenza II, għandhom jinkludu prinċipji li jirrigwardaw attivitajiet f’ġurisdizzjonijiet mhux koperattivi, li jillimitaw (jew saħansitra jipprojbixxu) tali attivitajiet kull meta ġurisdizzjoni ma tikkoperax mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri. Minbarra l-Istandards ta’ Basel, IOSCO u IAIS, ta’ min wieħed isemmi wkoll f’dan ir-rigward ir-rakkomandazzjonijiet li jirrigwardaw "Immaniġġjar konsolidat tar-riskju abbażi tal-prinċipju 'kun af il-klijent tiegħek' (KYC)", maħruġ mill-Kumitat ta’ Basel f’Ottubru tal-2004, li jistabbilixxi sett ta’ rakkomandazzjonijiet komprensivi biex jittratta mal-ġurisdizzjonijiet li għandhom segretezza bankarja rigoruża jew liġijiet dwar il-protezzjoni tad-dejta li jipprevjenu, jew jistgħu jiġu interpretati li jipprevjenu, it-trasferiment ta’ informazzjoni rilevanti għall-iskopijiet ta’ mmaniġġjar tar-riskju. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet jipprevedu li jekk ikun hemm impedimenti għall-iskambju tal-informazzjoni li hemm prova li ma jistgħux jingħelbu, u m’hemmx arranġamenti alternattivi sodisfaċenti, is-superviżur tal-pajjiż ta’ domiċilju għandu jagħmilha ċara lill-ospitant li l-bank jista’ jiddeċiedi għalih innifsu, jew jintalab mis-superviżur tal-pajjiż ta’ domiċilju, biex itemm l-operazzjoni inkwistjoni. Barra minn hekk, huwa importanti li jiġi żgurat li jekk il-liġi tillimita

żvelar ta' informazzjoni lil "partijiet terzi", l-uffiċċju prinċipali jew il-bank ewlieni jkun eskluż mid-definizzjoni ta' parti terza.

Dawn il-prinċipji kollha bbażati fuq standards internazzjonali u fuq xogħol li qed jiġi żviluppat fl-FSB u livelli tal-UE, għandhom jinkludu l-istabbiliment tal-għodda għal infurzar prudenzjali. Dawn l-għodod jistgħu jinkludu approċċ pass pass, li jibda mill-intensifikazzjoni ta' djalogu u negozjati ma' ġurisdizzjoni problematiċi u jkompli bl-intensifikazzjoni tad-diliġenza dovuta minn istituzzjonijiet li joperaw f'dawk il-ġurisdizzjonijiet u/jew rekwiżiti għal fondi proprji ogħla u/jew restrizzjonijiet fuq attivitajiet jew saħansitra għeluq tal-operazzjonijiet.

c) L-iżvilupp ta' reġimi ta' sanzjonar aktar armonizzati fuq livell Ewropew, fid-dawl tar-rakkomandazzjonijiet tar-"Rapport de Larosière" (rakkomandazzjoni 20): L-*Istituzzjonijiet Ewropej għandhom jibdew ukoll proċess li se jwassal għal aktar reġimi ta' sanzjoni madwar is-Suq Uniku kollu. Is-superviżjoni ma tistax tkun effettiva b'reġimi ta' sanzjoni dgħajfa u li jvarjaw ħafna. Huwa essenzjali li fi ħdan l-UE u barra, is-superviżuri kollha jkunu kapaċi japplikaw reġimi ta' sanzjoni li jkunu konverġenti u stretti biżżejjed biex iservu ta' deterrent. Bħalissa dan żgur li mhux il-każ. L-istess eżerċizzju għandu jinbeda fir-rigward tal-poteri superviżorji sabiex titrawwem superviżjoni koerenti u effikaċi fis-Suq Uniku.*

d) Il-ħtieġa biex jitwettaq aktar xogħol biex tiġi promossa l-istardizzazzjoni ta' derivattivi u jkun appoġġjat l-użu ta' kontropartijiet ċentrali biex jitneħħew tranżazzjonijiet derivattivi, b'mod partikolari f'dak li jirrigwarda *credit default swaps*.

<u>It-tieni, inizjattivi regolatorji bil-għan tat-titjib tal-kapaċità tal-qafas istituzzjonali tal-UE għall-prevenzjoni u l-ġestjoni ta' kriżijiet futuri.</u>

L-interdipendenzi akbar bejn is-sistemi finanzjarji nazzjonali u l-ħtieġa li jiġi salvagwardat il-proċess tal-integrazzjoni finanzjarja tal-UE jitolbu azzjoni xierqa fil-livell tal-UE biex jindirizzaw l-impatt sistemiku possibbli ta' fallimenti ta' istituzzjonijiet finanzjarji transkonfinali. Għalhekk, ir-riflessjonijiet attwali tal-Kummissjoni, biex tiżviluppa qafas riżoluttiv tal-EU u tindirizza l-ostakli għal ġestjoni effikaċi tal-kriżi tal-istituzzjonijiet finanzjarji transkonfinali tal-UE, għandhom jiġu appoġġjati. Il-ħidma għandu jkollha l-prijoritajiet li ġejjin: (i) l-iżvilupp ta' sett minimu ta' għodda biex l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jindirizzaw problemi ta' banek f'diffikultajiet serji, bla ma neċessarjament jirrikorru għall-appoġġ pubbliku, u meta jkun xieraq, jillikwidaw il-banek li jkunu mingħajr effetti ħżiena fuq l-istabilità finanzjarja; (ii) koordinazzjoni u koperazzjoni akbar bejn l-awtoritajiet nazzjonali, b'mod partikolari fit-trattament ta' gruppi transkonfinali. Fuq medda qasira ta' żmien, l-iżviluppi leġiżlattivi għandhom jinkludu l-armonizzazzjoni tal-Iskemi ta' Garanzija tad-Depożiti, u jipprevedu, fost oħrajn, iffinanzjar ex-ante u bbażat fuq ir-riskju, ikkumplimentat b'iffinanzjar ex-post kredibbli li jiġi attivat meta jkun meħtieġ. Biex jikkumplimeta l-funzjoni tagħha ta' *pay-box*, l-irwol tal-Iskema ta' Garanzija tad-Depożiti fil-fażi tar-riżoluzzjoni għandu jiġi kkunsidrat. It-twaqqif ta' qafas tal-UE aktar komprensiv għall-ġestjoni u r-riżoluzzjoni tal-kriżijiet ikun essenzjali għat-tisħiħ tas-suq uniku tas-servizzi finanzjarji, billi jillimita l-inċentivi għall-awtoritajiet nazzjonali li jiddelimitaw il-komponenti domestiċi ta' istituzzjonijiet finanzjarji f'diffikultajiet serji. Madankollu, din il-ħidma jkollha tindirizza sfidi enormi, fosthom id-differenzi attwali fir-reġimi legali applikabbli għar-

riżoluzzjoni tal-kriżijiet fost l-Istati Membri. Niftakar li l-ECOFIN, fit-2 ta' Diċembør 2009, stiednet lill-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju biex jissokta bil-ħidma tiegħu dwar qafas ta' koordinament tal-politika tal-UE għall-ġestjoni tal-kriżijiet, inkluża l-kwistjoni tal-qsim tal-piż, u biex jippreżenta proposti konkreti lill-Kunsill fir-rebbiegħa tal-2010.

Jien ċert li l-Ewrosistema se tikkontribwixxi għal tali diskussjonijiet sabiex tiddefinixxi approċċ għall-*burden sharing* li jikkontribwixxi għat-tnaqqis ta' periklu morali. Ikun kruċjali li wieħed jistabbilixxi kunsens dwar l-objettivi li għandhom jintlaħqu u pjan direzzjonali ta' azzjonijiet li għandhom jitwettqu biex dawn jintlaħqu.

29. Kif tevalwa l-livell attwali ta' konsolidazzjoni fis-servizzi finanzjarji fl-UE u x'inhi l-opinjoni tiegħek dwar prospetti futuri f'dan ir-rigward?

Skont l-aħħar indikaturi strutturali disponibbli għas-settur bankarju tal-UE (i.e. ċifri tal-2008), il-konsolidazzjoni fis-settur bankarju hija kontinwa. Madankollu, dan fisser ukoll li l-konċentrazzjoni tas-suq, fejn il-pajjiżi iż-żgħar ġeneralment ikollhom aktar swieq konċentrati minn dawk li huma akbar, qiegħda tiżdied. Istituzzjonijiet ta' kreditu domestiku komplew jiddominaw ix-xena bankarja tal-UE u anke kabbru s-sehem tas-suq għad-detriment ta' fergħat barranin. Differenzi sinifikanti bejn il-pajjiżi komplew fir-rigward tal-importanza ta' entitajiet barranin, b'sussidjarji jkollhom żona tal-ewro ewlenija li hija dominanti fl-Istati Membri l-ġodda tal-UE.

Attivitajiet ta' Amalgamazzjoni u Akkwiżizzjoni (M&A) żdiedu fl-2009 filwaqt li baqgħu f'livelli baxxi meta mqabbla mal-għaxar snin ta' qabel. Ftehimiet domestiċi u transkonfinali rrekordjaw l-akbar żieda. Waqt li fil-passat il-ftehim tal-M&A tmexxa minn kunsiderazzjonijiet strateġiċi, bħar-rikonoxximent tal-ekonomiji ta' daqs ikbar u d-dħul fis-swieq ġodda, ħafna mit-tranżazzjonijiet li tlestew fl-2008 u fl-2009 involvew entitajiet li ġarrbu telf sinifikanti jew iffaċċjaw piż tal-likwidità. Fl-istess ħin, sforzi biex jitjiebu l-pożizzjoni tal-kapital u riservi ta' flus ta' ċerti istituzzjonijiet tal-kreditu wasslu għall-ġid ta' ċerti attivitajiet mhux ewlenin, jew f'termini ta' negozji jew ta' lokazzjoni ġeografika.

F'termini tal-valur totali tat-tranżazzjonijiet tal-M&A, l-akkwiżizzjonijiet naqsu b'mod konsiderevoli fl-2009, u kienu biss il-ftehimiet tan-negozju domestiċi li rrekordjaw żieda.

Ta' min wieħed jinnota wkoll li l-parteċipazzjoni tal-gvernijiet f'istituzzjonijiet ta' kreditu kkostitwixxiet qabża sinifikanti fl-istruttura tas-sidien ta' wħud mill-istituzzjonijiet tal-kreditu kbar fl-UE. Madankollu, minħabba t-tul limitat ta' miżuri ta' rikapitalizzazzjoni tal-gvern, huwa mistenni li din il-bidla fis-sjieda se tkun temporanja u li se titreġġa' lura hekk kif il-kundizzjoni finanzjarja ta' dawn l-istituzzjonijiet tirkupra fuq bażi ta' *stand-alone*.

Fir-rigward tal-mudelli ta' konsolidazzjoni, dan jidher f'termini tal-impatt tiegħu dwar l-effiċjenza u s-saħħa ta' banek individwali, dwar kompetizzjoni fis-settur bankarju u dwar l-istabilità finanzjarja fis-settur finanzjarju b'mod aktar ġenerali. Sal-limitu li l-attivitajiet ta' konsolidazzjoni riċenti fis-settur bankarju kkontribwixxew għaż-żieda fil-profitabilità tal-banek u r-reżistenza tagħhom mix-xokkijiet, dawn jistgħu jitqiesu li huma pożittivi.

Meta jiġu evalwati l-prospetti futuri għall-konsolidazzjoni, kunsiderazzjoni importanti hija l-kunsens mifrux li l-livelli ta' qabel il-kriżi tal-ingranaġġ tas-settur bankarju kienu eċċessivi.

B'hekk, wieħed għandu jistenna li hekk kif in-nuqqas tal-ingranaġġ jipproċedi, il-profitabilità tas-sistema bankarja (f'termini ta' ritorn għall-ishma) se tkun ritorn inqas minn dak fil-passat riċenti, mill-inqas fit-terminu medju. Għalhekk il-banek x'aktarx se jfittxu metodi ġodda ta' profitabilità. Il-konsolidazzjoni tista' tirrappreżenta mod attraenti biex jintlaħaq dan l-għan għal dawk il-banek li qed jirriżultaw bħala l-aqwa atturi tal-kriżi, minħabba li l-akkwiżizzjonijiet, bi prezzijiet li wieħed jista' jakkwistahom, potenzjalment se jkunu mod kif wieħed jista' jakkwista aktar profitabilità fil-medda twila ta' żmien – grazzi għall-ekonomiji ta' daqs akbar. F'dan ir-rigward, it-tendenzi tal-M&A jistgħu jkunu mistennija jkomplu wara l-kriżi wkoll. Jista' jkun hemm amalgamazzjonijiet fil-ftit snin li ġejjin bħala miżura ta' salvataġġ ta' banek bi problemi. Kif indikat, ħafna mir-raġunijiet li jivvalidaw it-tbassir li se naraw aktar konsolidazzjoni fil-futur qarib jiġġustifika wkoll il-konklużjoni li din se twassal għal sistema bankarja aktar effiċjenti u reżistenti. Mill-banda l-oħra, il-konċentrazzjoni tas-settur tista' toħloq aktar istituzzjonijiet "wisq kbar biex ifallu" li jagħmilha iktar diffiċli li wieħed jimplimenta l-miżuri biex jindirizzaw il-problemi li dawn l-istituzzjonijiet joħolqu.

D. Funzjonament tal-BĊE u r-responsabilità u t-trasparenza demokratika

30. M'għandhomx, ir-responsabilitajiet differenti tal-membri tal-Bord, jinbidlu maż-żmien, f'konformità mat-tibdiliet li saru fil-ħidmiet u l-prijoritajiet tal-BĊE?

Il-Bord Eżekuttiv tal-BĊE huwa korp tat-teħid tad-deċiżjoni kolleġġjali; il-funzjonament tiegħu huwa bbażat fuq il-prinċipju tar-responsabilità kollettiva, i.e. il-Bord Eżekuttiv fl-intier tiegħu huwa responsabbli b'mod kollettiv għad-deċiżjonijiet tiegħu u l-funzjonament kollu tal-oqsma tan-negozju tal-BĊE. Waqt li, għal raġunijiet prattiċi, oqsma tan-negozju jirrapportaw lil membri individwali tal-Bord Eżekuttiv li jipprevedu u jiggwidaw ix-xogħol tagħhom, l-unitajiet kollha tax-xogħol jaqgħu taħt id-direzzjoni maniġerjali tal-Bord Eżekuttiv kollu kemm hu.

Kif ġara fil-passat, il-Bord Eżekuttiv jista' jirrevedi, minn żmien għal żmien, il-linji ta' rappurtar tal-Membri tal-Bord Eżekuttiv tal-unitajiet tax-xogħol u l-preparazzjoni tad-deċiżjonijiet tiegħu. Tali aġġustamenti mhux regolari fir-responsabilitajiet individwali tal-membri tal-Bord Eżekuttiv jikkontribwixxu għat-tisħiħ tan-natura kolleġġjali tal-Bord Eżekuttiv. F'dan il-kuntest, il-kompożizzjoni ta' portafolli ta' membri tal-Bord Eżekuttiv jistgħu jinbidlu waqt il-kariga tagħhom. Kull deċiżjoni f'dan ir-rigward tibqa' l-unika responsabilità tal-Bord Eżekuttiv innifsu.

Nagħti valur kbir lin-natura kollettiva tal-Bord Eżekuttiv għax dan jiżgura bl-aħjar mod li jkunu riflessi diversi perspettivi u li l-kompetenza, l-esperjenza u l-għaqal kollha jitqiesu kif xieraq meta jittieħdu d-deċiżjonijiet.

31. Liema sistema taħseb li hi adattata biex tiġi żgurata rotazzjoni ġusta ta' sħubija fil-bord eżekuttiv tal-BĊE anki f'termini ta' ċittadinanzi?

Il-prerekwiżiti għal dawk li jinħatru fil-Bord Eżekuttiv tal-BĊE huma stabbiliti bit-Trattat dwar il-Funzjonament tal-UE (Art 283.2) u l-Istatut tas-SEBĊ u l- BĊE
(Art 11.2):

- il-membri tal-Bord Eżekuttiv "għandhom jinħatru minn fost persuni ta' statura rikonoxxuta u esperjenza professjonali fi kwistjonijiet monetarji jew bankarji";
- "huma biss il-persuni li jkollhom ċittadinanza [żona tal-ewro] tal-Istati Membri li jistgħu jkunu membri tal-Bord Eżekuttiv".

Għalhekk it-Trattat jistabbilixxi żewġ rekwiżiti: "kompetenza" u "ċittadinanza [żona tal-ewro]". Ma tista' tinstab l-ebda speċifikazzjoni fit-Trattat bħala fattur determinanti għall-kompożizzjoni tal-Bord Eżekuttiv tal-BĊE.

Ħatriet li għandhom ikunu bbażati fuq kunsiderazzjonijiet li mhumiex dawk msemmijin hawn fuq jistgħu jkunu f'kunflitt mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat dwar l-indipendenza tal-BĊE. Fil-laqgħat tal-korpi tat-teħid tad-deċiżjoni tal-BĊE l-membri kollha jipparteċipaw fil-kapaċità personali tagħhom. Il-prinċipju ta' indipendenza jsemmi li "la l-Bank Ċentrali Ewropew, u lanqas bank ċentrali nazzjonali, jew membru tal-korpi deċiżjonali tagħhom ma għandu jfittex jew jieħu struzzjonijiet minn istituzzjonijiet, korpi u organi tal-Unjoni, minn xi Gvern ta' Stat Membru jew minn xi korp ieħor." (Art. 130 tat-Trattat, Art. 7 tal-Istatut). Din id-dispożizzjoni tat-Trattat hija inkompatibbli mal-prinċipju tar-rappreżentanza nazzjonali.

Id-deċiżjoni finali dwar ħatriet tal-Bord Eżekuttiv tal-BĊE tittieħed mill-Kunsill Ewropew (li fih Membri fiż-żona tal-ewro biss jivvutaw) fuq rakkomandazzjoni tal-Kunsill u wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew u l-BĊE. Nittama li l-prinċipji msemmija hawn fuq għall-ħatra ta' membri fil-Bord Eżekuttiv tal-BĊE huma rispettati bis-sħiħ.

32. X'inhi l-fehma tiegħek dwar il-ħtieġa li tiżdied id-diversità ta' sfondi rappreżentati fil-Bord tal-BĊE aktar milli wieħed jistrieħ biss fuq bankiera ċentrali?

Kif semmejt fir-risposta tiegħi għall-mistoqsija preċedenti, it-Trattat u l-Istatut huma ċari meta jistipulaw li l-Membri tal-Bord Eżekuttiv "għandhom jinħatru minn fost persuni ta' statura rikonoxxuta u esperjenza professjonali fi kwistjonijiet monetarji jew bankarji".

Mhix sorpriża li bankiera ċentrali jissodisfaw dan ir-rekwiżit. Fl-istess ħin, din id-dispożizzjoni bl-ebda mod ma teskludi dik il-ħatra ta' kandidati minn barra l-komunità tal-banek ċentrali. Fil-fatt, f'ħafna banek ċentrali – u l-BĊE mhux eċċezzjoni hawnhekk - l-isfond ta' membri tal-korpi tat-teħid ta' deċiżjoni hu pjuttost differenti u jinkludi, pereżempju, esperjenza professjonali fl-operazzjonijiet bankarji, fl-akkademja u fl-amministrazzjoni pubblika.

Mill-curriculum vitae tiegħi rajt li dan japplika għalija. Fil-fehma tiegħi, id-diversità ta' sfondi ta' membri ta' korp deċiżjonali kolleġġjali hija ħtieġa għat-tmexxija tal-istituzzjoni.

33. Tista' telabora dwar l-opinjonijiet tiegħek dwar il-kunċett ta' responsabilità demokratika fir-rigward tal-BĊE u l-banek ċentrali inġenerali?

Biex tinżamm il-leġittimità, bank ċentrali indipendenti għandu jkun responsabbli f'istituzzjonijiet demokratiċi u l-pubbliku ġenerali għall-azzjonijiet tiegħu fit-twettiq tal-mandat tiegħu. Bir-rikonoxximent dejjem jiżdied, speċjalment fl-aħħar deċennji, li l-

indipendenza hija kruċjali għal bank ċentrali biex iwettaq il-mandat tiegħu, in-natura ta' responsabilità demokratika saret ukoll aktar importanti. F'dan il-kuntest, ir-responsabilità ta' banek ċentrali madwar id-dinja ħadet għadd ta' forom differenti.

Fl-Unjoni Ewropea, il-BĊE għandu mandat ċar u jwettqu f'manjiera indipendenti kif stipulat fit-Trattat. Fit-Trattat hemm ukoll previst li dan il-grad għoli ta' indipendenza jimxi id f'id mar-responsabilità demokratika lejn il-pubbliku Ewropew u r-rappreżentanti tiegħu eletti direttament, jiġifieri, il-Parlament Ewropew. Għalhekk ġew stabbiliti għadd ta' modi differenti biex il-BĊE jinżamm responsabbli, mhux l-inqas mill-apparenzi regolari tal-President tal-BĊE quddiem il-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji (ECON), u aktar żjarat mill-Viċi President tal-BĊE u membri oħra tal-Bord Eżekuttiv tal-BĊE. Ta' min wieħed jinnota li l-aħħar seduti ta' smigħ jirrappreżentaw forma ta' koperazzjoni aktar mill-qrib bejn il-BĊE u l-Parlament Ewropew milli kif previst fit-Trattat u din il-prattika stabbilita, fil-fehma tiegħi hi, element pożittiv ħafna kif milqugħa wkoll mill-Parlament Ewropew. Ir-responsabilità tal-BĊE tinkludi wkoll obbligi ta' rappurtar preċiżi (Art. 15 tal-Istatut tal-BĊE). Lil hinn mir-Rapport Annwali preżentat lill-Parlament (u l-Kunsill, il-Kummissjoni u l-Kunsill Ewropew), il-BĊE huwa mitlub li jippubblika rapporti kull tliet xhur dwar l-attivitajiet tal-Ewrosistema. Il-BĊE iddeċieda li jmur lil hinn mir-rekwiżiti tat-Trattat u jirrapporta aktar spiss fil-Bullettin ta' Kull Xahar. Fl-aħħar nett, minbarra d-Dikjarazzjoni Finanzjarja ta' Kull Ġimgħa, il-BĊE jippubblika sensiela ta' pubblikazzjonijiet relatati mal-ħidma, inkluż ir-Rapport ta' Stabilità Finanzjarja bjennali u r-Rapport dwar l-Integrazzjoni Finanzjarja.

34. Kif tiġġudika l-proċedura użata biex jinbidlu l-membri tal-bord tal-BĊE? Ir-responsabilità u t-trasparenza demokratika ex ante m'għandhomx jimplikaw li l-Parlament Ewropew mill-inqas jingħata formalment il-possibilità li jisma' diversi kandidati potenzjali u jagħti l-opinjoni tiegħu qabel ma l-Kunsill jieħu d-deċiżjoni finali dwar in-nomina?

Il-proċedura li permezz tagħha jingħażlu l-membri tal-Bord Eżekuttiv hija stipulata fl-Artikolu 283 tat-Trattat u l-Artikolu 11 tas-SEBĊ u l-Istatut tal-BĊE. Kien hemm qbil min-naħa tal-firmatarji kollha fir-reviżjoni l-aktar riċenti tat-Trattat u hija liġi Ewropea effettiva. Bħala kandidat għall-Bord Eżekuttiv tal-BĊE jien suġġett għal dik il-proċedura u ma nqisx li huwa xieraq li nikkummenta fuq il-konvenjenza tiegħu.

35. Liema huma l-konklużjonijiet li jirriżultaw mill-paragun bejn il-politiki ta' trasparenza li segwa l-Bank tar-Riserva Federali u l-BĊE? Liema alternattiva tippreferi: il-pubblikazzjoni tal-minuti ġimagħtejn wara li ttieħdu d-deċiżjonijiet dwar il-politika monetarja, kif jagħmlu l-Fed u l-Bank tal-Ingilterra, jew l-istqarrija stampa li ssir immedjatament wara d-deċiżjonijiet tal-politika monetarja flimkien mal-pubblikazzjoni fil-pront fuq l-internet tar-raġunar wara d-deċiżjoni, kif jagħmel il-BĊE?

Paragun fost approċċi differenti huwa biċċa xogħol kumplessa. Waħda mir-raġunijiet hija li l-banek ċentrali jista' jkollhom ħtiġiet differenti marbutin mal-istorja u l-kulturi speċifiċi, mal-għanijiet tal-politika u ma' elementi oħra fl-oqfsa istituzzjonali tagħhom. Bħala konklużjoni b'saħħitha minn riċerka disponibbli, jirriżulta li l-mod li bih jittieħdu d-deċiżjonijiet tal-banek ċentrali llum il-ġurnata dwar il-politika monetarja huwa aktar ċar u aktar trasparenti milli

f'deċennji preċedenti. B'hekk, l-effikaċja tal-politika monetarja kibret fuq skala globali.

Hemm modi differenti kif wieħed jista' jkun trasparenti. Għar-raġunijiet li ġejjin konvint li l-approċċ tal-BĊE huwa wieħed mill-aktar avvanzati fid-dinja. L-ewwel nett, ir-rabta bejn l-istrateġija tal-politika monetarja u r-raġunijiet għall-azzjonijiet tagħha hija trasparenti ħafna. It-tieni, il-Konfereza Stampa u d-Dikjarazzjoni Introduttorja huma għodda bżonjużi biex tinxtered informazzjoni importanti għal udjenza eteroġena. Joħolqu partijiet interessati (eż. il-pubbliku ġenerali, il-midja, u l-osservaturi tas-suq finanzjarju) b'sett komprensiv ta' informazzjoni relevanti dwar id-deċiżjonijiet tal-politika monetarja tal-BĊE. Għandhom l-għan li jispjegaw il-fehma kollettiva tal-Kunsill Governattiv dwar il-qagħda tal-politika monetarja. It-tielet, id-Dikjarazzjoni Introduttorja u l-Mistoqsijiet u t-Tweġibiet fil-konferenza stampa huma ppubblikati f'ħin reali. Dan l-element ma jinkisibx bil-pubblikazzjoni tal-minuti. Fuq kollox, inqis il-prattika tal-BĊE bħala waħda impenjattiva għall-membri kollha tal-Kunsill Governattiv. Nemmen ukoll li l-approċċ tal-BĊE s'issa jinftiehem aħjar, u li l-pubblikazzjoni tal-minuti minn banek ċentrali oħra tagħmel iktar sens għalihom ukoll.

36. X'inhi l-opinjoni tiegħek dwar id-Djalogu Monetarju ta' kull tliet xhur bejn il-Parlament Ewropew u l-President tal-BĊE? Hemm post għal titjib fid-Djalogu Monetarju? Huwa minnu li d-diskussjonijiet frekwenti ma' atturi politiċi oħra dwar il-politiki tal-BĊE jdgħajfu l-indipendenza tal-bank?

Id-djalogu regolari mal-Parlament Ewropew huwa parti mir-responsabilità demokratika li l-Bank Ċentrali Ewropew għandu lejn iċ-ċittadini Ewropej u r-rappreżentanti tagħhom eletti direttament. F'dan il-kuntest, il-laqgħat ta' kull tliet xhur bejn il-President tal-BĊE u l-Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji jirrappreżentaw kontribuzzjoni importanti għall-aċċettazzjoni mill-pubbliku tal-politika monetarja tal-BĊE. Flimkien ma' apparenzi addizzjonali, anki minn Membri tal-Bord Eżekuttiv, din l-integrazzjoni tikkontribwixxi għal skambju ta' opinjonijiet profondi u produttivi. Tipprovdi wkoll lill-BĊE b'forum importanti biex jispjega l-politika monetarja u jirċievi rispons. Din testendi sal-plenarja tal-PE billi, inter alia, il-President tal-BĊE jippreżenta Rapport Annwali tal-Bank. Il-kwalità tad-djalogu bejn il-BĊE u l-PE hija ta' standard għoli. Dan ġie rikonoxxut miż-żewġ istituzzjonijiet f'diversi okkażjonijiet fil-passat.

Jien inqis l-iskambju ta' informazzjoni regolari ma' atturi oħra tal-politika bħala element importanti ħafna tal-qafas tal-politika tagħna fl-EMU. F'dan il-kuntest, il-BĊE jinteraġixxi ma' għadd ta' istituzzjonijiet fuq bażi regolari. Pereżempju, il-BĊE huwa mistieden għal-laqgħat tal-Ewrogrupp u tal-Kunsill ECOFIN. Jipparteċipa b'mod regolari fil-laqgħat tad-Djalogu Makroekonomiku. Hemm ukoll l-integrazzjoni fil-livell tekniku mal-Kummissjoni u l-gvernijiet nazzjonali, pereżempju, fil-Kumitat Ekonomiku u Finanzjarju u l-Kumitat tal-Politika Ekonomika tal-UE. Dawn l-iskambji ta' opinjonijiet kollha jsiru skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattat, li b'hekk jiżgura u jirrispetta dejjem l-indipendenza sħiħa tal-BĊE waqt li fl-istess ħin jappoġġja l-funzjonament propju tal-EMU. Għalhekk huma meħtieġa u mixtieqa preċiżament għax jirrikonoxxu l-indipendenza tal-BĊE.

37. Il-BĊE għandu jkun suġġett għal skrutinju sħiħ tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri li jmur lil hinn mill-kunċett ta' "effiċjenza operazzjonali" (l-Artikolu 27.2 tal-Istatut tas-SEBĊ u tal-BĊE)

Il-governanza korporattiva tal-BĊE hija suġġetta għal qafas komprensiv ta' kontrolli esterni u interni li ħafna elementi minnhom huma statutarji min-natura tagħhom. L-eżami tal-effiċjenza operazzjonali tat-tmexxija tal-BĊE mill-Qorti tal-Awdituri huwa element importanti ta' dan il-qafas ta' kontroll. Dan il-qafas huwa kumplimentat mill-obbligu ta' rappurtar lill-Parlament Ewropew u l-pubbliku ġenerali kif ukoll kontroll ġudizzjarju mill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea. Dawn l-elementi kollha tfasslu wkoll fid-dawl tal-garanzija tal-indipendenza tal-bank ċentrali. L-indipendenza tal-BĊE hija estiża wkoll għar-riżorsi finanzjarji tagħha.

Minn dan wieħed jista' jikkonkludi li m'hemm l-ebda ħtieġa li jiġi estiż il-kontroll tal-Qorti tal-Awdituri lil hinn mill-kunċett tal-effiċjenza operazzjonali.

E. <u>Ġenerali</u>

38. Fl-opinjoni tiegħek, liema huma l-aktar riskji u sfidi importanti li qed jiffaċċja l-BĊE?

Fir-rigward ta' sfidi u riskji ewlenin li qed jiffaċċja l-BĊE, hawnhekk se nillimita lili nnifsi għal tlieta minnhom:
L-implimentazzjoni tal-istrateġija tal-ħruġ hija sfida mingħajr preċedent, bi ħtieġa li l-irtirar tal-miżuri mhux standard tal-BĊE jsir b'mod gradwali. Madankollu, l-inċertezza tas-suq dominanti tfisser li l-mod li bih jiġu determinati l-pass u l-iskala adattati tal-ħruġ jibqa' ħidma impenjattiva. Inħoss li l-miżuri ta' strateġija tal-ħruġ meħuda s'issa mill-BĊE kienu adattati u ġustifikati bis-sħiħ permezz tal-evalwazzjoni tal-kundizzjonijiet tas-suq ekonomiku u finanzjarju. Meta wieħed iħares 'il quddiem hemm bżonn ta' aktar attenzjoni, minħabba li l-ispejjeż tal-iżbalji jistgħu jkunu għolja ħafna, kif uriet l-istorja ta' rkupru minn kriżijiet serji tal-operazzjonijiet bankarji u tal-ekonomija.

Sfida oħra li nixtieq insemmi hija l-istabbiliment u l-operazzjoni tal-BERS, li għalih il-BĊE jagħti l-appoġġ tiegħu. Intellettwalment, din il-ħidma hija ta' sfida minħabba li hemm il-ħtieġa li għodod ġodda jiġu żviluppati għall-evalwazzjoni tar-riskju makroprudenzjali, waqt li għodod eżistenti jistgħu jintużaw ukoll għal dan l-iskop. Barra minn hekk, bil-bażijiet komuni li jeżistu bejn il-Kunsilli Ġenerali u Governattivi tal-BĊE u l-Bord Ġenerali l-ġdid tal-BERS fir-rigward tal-kompożizzjoni taż-żewġ korpi, irridu niżguraw komunikazzjoni adegwata u konsistenti. B'mod partikolari, għandu jiġi enfasizzat li m'hemm l-ebda tqabbil bejn l-għan tal-istabilità tal-prezzijiet u l-appoġġ li l-BĊE jista' jagħti lill-miri oħra inkluża l-istabilità finanzjarja. Finalment, hemm, pereżempju, kwistjonijiet amministrattivi, bħal kif wieħed idaħħal il-funzjoni ta' appoġġ tal-BERS fl-organizzazzjoni attwali tal-BĊE.

Finalment, se nsemmi l-isfida li tirriżulta mill-pressjonijiet li nħolqu mill-iżbilanċi eżistenti f'diversi pajjiżi membri. Din hija problema għall-pajjiżi nfushom u għall-istituzzjonijiet Ewropej kollha b'responsabilitajiet fit-tmexxija tal-unjoni monetarja iżda għandha tinvolvi wkoll l-irwol attiv tal-BĊE. Kif semmejt qabel, hemm biss politika monetarja waħda għaż-żona tal-ewro kollha kemm hi, iżda hemm ukoll missjoni għall-BĊE, dik li jikkontribwixxi għall-analiżi tal-kompetittività u tad-diverġenzi fiż-żona waqt li jgħin lill-pajjiżi nfushom biex

ifasslu u jimplimentaw il-politiki adattati. Bis-sħubija fl-Unjoni Ewropea jinħolqu benefiċċji għall-pajjiżi konċernati iżda wkoll obbligi. Għall-membri taż-żona tal-ewro, dan japplika bil-wisq aktar. Dawn ir-responsabilitajiet għandhom jiġu rispettati minn kulħadd, biex wieħed jara x'jista' jibbenefika mill-unjoni ekonomika u monetarja fl-Ewropa. L-azzjonijiet tal-politika għandhom ikunu f'konformità mar-rekwiżiti Ewropej. B'dan, ma nfissirx biss li wieħed jissodisfa r-regoli fiskali fil-Patt ta' Stabilità u Tkabbir, iżda wkoll ifassal politiki strutturali li jagħmlu l-Ewropa aktar produttiva, u b'hekk aktar flessibbli. Bl-istess mod, aġenti privati għandhom josservaw imġiba bbilanċjata fit-tendenzi tal-ispejjeż u tal-iffissar tal-pagi tagħhom. Il-progress u l-konverġenza insuffiċjenti f'dawn l-oqsma mhux talli jħassbuni bħala sostenitur entużjast tal-Ewropa, imma jaffettwaw ukoll l-ambjent li fih jopera l-BĊE, u għalhekk iħassbuni wkoll bħala wieħed li jfassal il-politika monetarja.

RIŻULTAT TAL-VOT FINAL FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	23.3.2010
Riżultat tal-vot finali	+: 37 –: 3 0: 1
Membri preżenti għall-vot finali	Burkhard Balz, Godfrey Bloom, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Pascal Canfin, Nikolaos Chountis, George Sabin Cutaş, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Diogo Feio, Markus Ferber, Elisa Ferreira, Vicky Ford, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Sven Giegold, Sylvie Goulard, Enikő Győri, Liem Hoang Ngoc, Gunnar Hökmark, Othmar Karas, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Hans-Peter Martin, Arlene McCarthy, Ivari Padar, Antolín Sánchez Presedo, Olle Schmidt, Edward Scicluna, Peter Simon, Ivo Strejček, Kay Swinburne, Marianne Thyssen, Ramon Tremosa i Balcells, Corien Wortmann-Kool
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Sophie Auconie, Pervenche Berès, Herbert Dorfmann, Sari Essayah, Robert Goebbels, Jan Kozłowski, Philippe Lamberts